

Amigoe

S.L.M.
...tonnen verlies...

Vandaag

* Barbuda wil bij Engeland blijven p.1
* Crestiaan: Fontein niet verkopen aan buitenlanders p.2
* SLM verliest tonnen op vluchten met DC-8 p.3
* Teveel betaald voor Ofir-aandelen p.3
* Geen subsidie voor stroomtarieven p.5
* Ministersconferentie: discriminatie mag niet bij sportevenementen p.7

98 STE JAARGANG — No.: 85 | ZATERDAG 11 APRIL 1981

OOSTDUITSE KRITIEK OP REGERINGSVERKLARING BONN

Samenwerking Oost-West van essentieel belang

Schmidt houdt vast aan noodzaak voor VS-SU-top

BONN — De Westduitse bondskanselier Helmut Schmidt heeft zich weer uitgesproken voor een topontmoeting tussen de Amerikaanse en Russische presidenten. De samenwerking tussen Oost en West is volgens hem van essentieel belang, die tussen de VS en Europa van groot belang. Van Oostduitse zijde is inmiddels Schmidt aangevallen vanwege zijn eerder deze week uitgesproken regeringsverklaring. Hem werd verweten, dat hij irreele eisen stelde en dat hij zichzelf tegensprak. Van Oost-Duitsland hoeft geen stap verwacht te worden om de verhouding tussen de beide Duitslanden te verbeteren. Deze opstelling zal ook tijdens het vandaag begonnen partijcongres in Oost-Duitsland aan de orde komen.

In een gisteren gepubliceerd vraaggesprek van het blad Europa Archiv zegt Schmidt dat juist nu de betrekkingen tussen Oost en West moeilijk en uiterst gecompliceerd zijn "eerder méér dan minder gesprekken nodig zijn". Een topontmoeting tussen de beide presidenten Reagan en Brezjnjev vloeit volgens Schmidt ook voort uit de logica van de huidige Oost-West verhouding. Samenwerking op lange termijn mag niet overschaduwd worden door kortlopende conflicten of zelfs krachtproeven, aldus de Duitse bondskanselier. Een goede verhouding met Washington blijft een constante in ons beleid, zo voegde hij er echter aan toe.

In een commentaar in de officiele Oostduitse krant Neues Deutschland blijkt dat er weinig kans bestaat dat men in dit land een initiatief zal nemen om de Oost-Westduitse relaties te verbeteren. Wat de Westduitse regeringsverklaring betrof, zoals door Schmidt voorgedragen, zei het Oostduitse blad dat deze gebrek aan bereidheid toonde de feiten te erkennen. Zo is de irreele eis door Bonn herhaald dat Oost-Duitsland de eerste stap moet zetten om de betrekkingen tussen de Duitslanden te ontdooien. Schmidt belooft wel de handhaving van de dialoog met het Sovjet-blok, maar tegelijkertijd heeft Bonn ernstige beschuldigingen geuit aan het adres van de Sovjet-Unie en zijn bondgenoten, met name over hun houding tegenover Polen en over de kernbewapening. Het commentaar in het officiele blad was aanmerkelijk milder dan het verslag van Schmidts rede door het Oostduitse persbureau ADN. Het commentaar verscheen wel aan de vooravond van het partijcongres in Oost-Duitsland dat vandaag is begonnen. Het geeft hoogstwaarschijnlijk de toon aan van de Oostduitse leiding in de komende zes dagen. Op het congres was er voor de Poolse delegatie duidelijk minder bijval dan voor andere delegaties. De Oostduitse partij- en staatsleider Honecker zei in zijn toespraak dat de Oostduitse Communistische Partij van meet af aan zijn broederlijke solidariteit met de Poolse communisten had betuigd "die ervoor ijveren het socialisme in hun land te verdedigen en te versterken".

Nederland tekent conventionele wapen verdrag

DEN HAAG — De Nederlandse vertegenwoordiger bij de Verenigde Naties in New York, mr. H. Scheltema, heeft vrijdag in New York namens Nederland het verdrag ondertekend, dat een verbod of beperkingen oplegt aan het gebruik van bepaalde conventionele wapens die buitensporig leed veroorzaken of een niet-onderscheidende werking voor burgers hebben. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse zaken vrijdag meegedeeld. Het verdrag kwam op 10 oktober 1980 tot stand in een VN-conferentie na tien jaar onderhandelen met 80 landen. In drie protocollen zijn de overeengekomen regels beschreven. Er geldt een verbod op het gebruik van wapens die beogen te verwonden door middel van deeltjes die niet met rontgenapparatuur in het menselijk lichaam kunnen worden waargenomen. Verder zijn regels overeengekomen die brandwapens in bepaalde situaties verbieden of aan beperkingen binden. Het gebruik van mijnen en valstrikmijnen (booby-traps) is aan regels gebonden. Tevens dienen deze wapens te worden geregistreerd om ze makkelijker te kunnen ruimen na de vijandelijkheden. Deze regels zijn opgesteld ter bescherming van de burgerbevolking, waarbij het humanitaire doel voorop staat, aldus het verdrag.

In totaal 34 landen hebben het verdrag vrijdag in New York ondertekend. Tot de ondertekenaars behoren de Sovjet-Unie en andere Warschaupactlanden, de EG-landen en Canada.

Afrikaanselanden vragen over Namibie VR-bijeenkomst

NEW YORK — Een aantal Afrikaanse landen heeft vrijdag de Verenigde Naties officieel verzocht om een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad over Namibie. Volgens diplomatieke bronnen zal de raad waarschijnlijk 21 april bijeenkomen. Verwacht wordt dat de Afrikaanse landen de V-raad zullen vragen bindende economische sancties tegen Zuid-Afrika in te stellen vanwege de weigering van de Zuidafrikaanse regering om uitvoering te geven aan VN-resoluties inzake Namibie.

Chili en Peru herstellen relaties

LIMA — Perú en Chili hebben vrijdag officieel hun diplomatieke betrekkingen op ambassadeursniveau hersteld na een onderbreking van ruim twee jaar. Het besluit daartoe werd gelijktijdig in Santiago en Lima bekendgemaakt in communiqués van de ministeries van Buitenlandse Zaken. De Chileens-Peruaanse betrekkingen waren in december 1978 verslechterd, nadat Lima de Chileense ambassadeur, Francisco Bulnes, had beschuldigd van spionage. Bulnes was op 20 januari daarna tot ongewenst persoon verklaard en samen met drie andere diplomaten uitgewezen. Een Peruaan, die bij de zaak betrokken was, werd op dezelfde dag geexecuteerd en Perú riep zijn diplomaat in Santiago, Guillermo Arbulu, terug. Sindsdien bewogen de wederzijdse diplomatieke betrekkingen zich op het vlak van zaakgelastigde.

Bij atoomoorlog: de doden benijd

MOSKOU — Een atoomoorlog zal aan meer dan 200 miljoen mensen het leven kostten en er 60 miljoen verminken, schatte vrijdag het lid van de Sovjetrussische academie Evgeni Tsjazow, voor wie de theorie van een "beperkte atoomoorlog" niet bestaat. In een interview met de Komsomolskaja Prawda verklaarde Tsjazow dat een atoomconflict "onvermijdelijk uitloopt op een wereldoorlog die geen land zal sparen". Uitgaande van Amerikaanse berekeningen dat in geval van een oorlog 10.000 megaton zouden ontploffen op het noordelijk halfrond, verklaarde Tsjazow dat hierdoor de hoeveelheid ozon in de atmosfeer met 30 tot 40 procent zou worden verminderd en zou leiden tot een dermate toeneming van de ioniserende straling, dat gewassen en vee verloren zouden gaan. Tsjazow, wees op de nutteloosheid van medische hulp in geval van zulk een conflict. Volgens Britse deskundigen zouden 170.000 specialisten en 8.000 ton verband nodig zijn voor het behandelen van 34.000 slachtoffers, en de ervaring van Hirosjima en Nagasaki heeft geleerd dat 80 procent der artsen slachtoffers wordt van de weerslag van een explosie. De Russische geleerde somde ook op de vernietiging van ziekenhuisbedden, het verdwijnen van bloedreserves, antibiotica en andere medicijnen, de besmetting van het water en de dreiging van epidemieen. Verwijzende naar een recent document zei Tsjazow, in het geval van een atoomoorlog zullen de overlevenden de doden benijden.

ORANJESTAD — In Cas di Cultura ging vrijdagavond de première van de comedie van Dennis Henriquez Fenchi a Gana premio mayo, onder leiding van Burney Every. Voor de eerste maal speelden drie toneelgroepen samen te weten: Ban Hari, Grupo Teatral en Teatro Experimental Arubano. Het stuk is bijzonder origineel, niet alleen wat Papiamento betreft maar ook door de bijzonder leuke wijze waarop de gewoonten van Aruba en zijn bevolking gebracht werden hetgeen door de volle zaal herhaalde malen duidelijk begrepen werd. Een stukje Arubaans toneel wat zeker de moeite waard is om te gaan zien.



Geen onafhankelijkheid met Antigua

BARBUDA WIL KOLONIE VAN ENGELAND BLIJVEN

ST. JOHNS — De leiders van de Barbuda volksbeweging op Antigua die met lede ogen de gestage vooruitgang naar onafhankelijkheid gadeslaan, hebben vrijdag aan Groot-Brittannie gevraagd hun eiland los te maken van Antigua en te handhaven als kolonie. "Wij vragen de Britse regering ons als kolonie nog een jaar of wat te handhaven om ons de tijd te geven ons op overneming van onze eigen zaken voor te bereiden", verklaarde Hilbourne Frank, plaatselijke bestuursraad van Barbuda. Het vlakke, kale Barbuda met zijn 11.000 inwoners is de arme zuster van Antigua, een weelderig en veel toeristen trekkend eiland van 100.000 mensen op 300 mijl ten oosten van Puerto Rico. Premier Vere Bird van Antigua heeft 22 april vastgesteld als dag waarop een debat wordt gehouden over een document dat Antigua losmaakt van Engeland. Het stuk zal later aan dit land worden gegeven om ermee in te stemmen en een datum voor onafhankelijkheid vast te stellen. De mensen op Barbuda zeggen dat Antigua niet is geinteresseerd in het ontwikkelen van hun eiland en zij willen niet afhankelijk worden van een onafhankelijke regering van Antigua. De inwoners van Barbuda zeggen dat zij vier mogelijkheden hebben: Een Britse kolonie blijven of een autonome staat die met Engeland is geassocieerd met recht op Britse ontwikkelingshulp, zelf onafhankelijk worden of zich aansluiten bij een ander land dat bereid is Barbuda economisch vooruit te helpen.

Pakistan: bus in kanaal: tientallen doden

KARATSJI — Men vreest dat meer dan 100 mensen om het leven zijn gekomen toen vrijdagavond in het district Larkana op 400 kilometer ten noorden van Karatsji in Pakistan een autobus een kanaal inreed. Volgens het dagblad Dawn in Karatsji van zaterdag bevonden zich in de bus 130 mensen toen de bestuurder de macht over het stuur verloor en de wagen in een irrigatiekanaal terechtkwam.

Japans schip aanvaring met onderzeer vergaan

TOKIO — De met Polariskernraketten geladen atoomonderzeeer George Washington heeft vrijdag "per ongeluk" een Japanse vrachtvaarder op weg naar China geramd, waardoor het schip is gezonken. Dit heeft de Amerikaanse marine vrijdag in een verklaring laten weten. De raketten noch de kernreactor aan boord van de onderzeeer hebben door de aanvaring schade opgelopen. Van de vijftien opvarenden van de Nissho Maru zijn er waarschijnlijk twee, onder wie de kapitein, verdronken. De overige dertien werden gered door een torpedojager van de Japanse marine.

Ontbinding van Staten

WILLEMSTAD — Er wordt nogal geklaagd over het feit dat veel Statenleden verstek laten gaan op besloten en openbare vergaderingen. De Statenvoorzitter heeft daar ook over geklaagd en in een CC-vergadering verleden week is daarover gesproken. Bij het begin van die vergadering, waren er maar 12 van de 22 Statenleden aanwezig. Het zijn ook meestal steeds dezelfde Statenleden die vergaderingen missen. De vraag rijst dan of het niet beter is dat die bewuste personen hun taak als volksvertegenwoordiger afstaan aan een ander die wel naar behoren zijn taak als zodanig kan verrichten. Dat de betrokken Statenleden - ze weten zelf veel te goed wie er bedoeld worden, zowel in de coalitie als de oppositie - hierover eens flink aan hun oor wordt getrokken, is volkomen terecht.

In de CC-vergadering kwam het Statenlid voor de Bovenwinden Leo Chance echter met een veel verstrekkender oplossing. Hij stelde voor dat de voorzitter een brief stuurt naar de gouverneur om de Staten te ontbinden opdat er 22 Statenleden kunnen worden gekozen door de bevolking die wel de vergaderingen bijwonen. Voor zover bekend heeft de parlementsvoorzitter die suggestie niet overgenomen, hoe aardig die sommige mensen - ook Statenleden - in de oren moet hebben geklonken.

Solidariteit: ongerechtvaardigd

STAKINGSRECHT IN POLEN OPGESCHORT

WARSCHAU — Het Poolse parlement heeft vrijdagavond zijn goedkeuring gehecht aan het voorstel van premier Jaruzelski om het stakingsrecht in Polen tijdelijk op te schorten. Het parlement gaf unaniem zijn steun aan de premier. Er waren vier onthoudingen. De nationale coordinatiecommissie van het vrije vakverbond Solidariteit heeft inmiddels het plan van Jaruzelski bestempeld als "onbegrijpelijk en ongerechtvaardigd". De reactie van het hoogste orgaan binnen het vakverbond werd vrijdagavond in Warschau gepubliceerd door het informatiebureau van het verbond. In de verklaring van de nationale coordinatiecommissie wordt voorts gezegd dat het besluit van premier Jaruzelski om zijn aanblijven aan het hoofd van de regering afhankelijk te maken van het al of niet aannemen van zijn voorstel door het parlement "met diepe bezorgdheid vervult". Volgens Solidariteit bestaan er reele mogelijkheden om stakingen te voorkomen en daarbij de wet te eerbiedigen en de bereikte akkoorden in werking te stellen. Het besluit tot tijdelijke opschorting van het stakingsrecht maakte deel uit van een motie van 10 punten, waarvan de andere waren: Bevestiging van het vertrouwen in Jaruzelski en zijn kabinet; Erkenning van het akkoord tussen regering en Solidariteit waarmee vorige week een dreigende algemene staking werd afgewend, en zijn volledige toepassing; Handhaving van de binnenlandse rust, een oproep tot discipline in het vervoerswezen en wapen-, gas- en olieindustrie nodig voor verplichtingen ten aanzien van de defensie en het pact van Warschau ; Oproep aan de massamedia verantwoordelijk, juist en correct te zijn; Een toezegging niet toe te staan dat de levensstandaard der laagstbetaalden daalt; De verplichting van de kant van de regering in een maand tijd te komen met een rapport over de economie; De benadrukking van de betekenis van de vakcentrale en overtuiging dat "de geest van gezond verstand daarin zal worden versterkt; Bevestiging dat het akkoord tussen de arbeiders en de overheid ter beeindiging van de stakingen in augustus wordt ten uitvoer gelegd; Erkenning voor de "krachten van het gezond verstand en meer in het bijzonder de rooms-katholieke kerk en Appel aan de natie binnen Polen orde en veiligheid te bewaren.

Lancering ruimteveer zondagmorgen

CAPE CANAVERAL — Als gevolg van een probleem met één van de vijf computers in het Amerikaanse ruimteveer Columbia is vrijdagmiddag besloten de lancering van het ruimteschip uit te stellen tot zondagmorgen tien voor acht (Ant. tijd). Dit werd in Cape Canaveral bekendgemaakt.

De ruimtevaarders John W. Young en Robert L. Crippen lagen toen al ruim vijf uur op hun rug in de cockpit van de Columbia. Oorzaak van het uitstel van twee dagen was de omstandigheid van één van de vijf computers niet kon communiceren met de andere vier. Toen tot het uitstel werd besloten, was men het ogenblik van de lancering tot op nog geen negen minuten genaderd. Wanneer de lancering zondag doorgaat, zullen Young en Crippen 36 omwentelingen om de aarde maken en dinsdag om 14.18 (Ant. tijd) op de luchtmachtbasis Edwards landen.

Bestand in Libanon brokkelt af

BEIROET — Bij de aanvallen die Israelische commando-eenheden en jachtbommenwerpers vrijdag op stellingen van de Palestijnse guerrillastrijders in Libanon hebben gedaan, zijn zeker zestien mensen om het leven gekomen, zo is vrijdag avond in Beiroet meegedeeld. In Beiroet en Zahle wordt het jongste bestand - het achttiende - tussen de Syrische vredesmacht en de Falangistische militie sinds vrijdagmiddag niet meer nageleefd. Beide partijen bestoken elkaar weer met raket- en machinegeweervuur. Het bestand was sinds woensdag van kracht.

Zaterdagochtend klonken explosies in het zuidoostelijke deel van de hoofdstad Beiroet. De avond tevoren was er met "Stalinorgels" over de demarcatielijn in de stad geschoten. In Zahle duurden vrijdagnacht de beschietingen met onderbrekingen voort.

De Verenigde Staten en Frankrijk ondernemen ondertussen gecoordineerde diplomatieke actie om de vrede in Libanon te herstellen. Dat heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, zaterdag in Parijs gezegd. Volgens Haig valt hierbij ook te denken aan een vredesmacht en een rol voor de Verenigde Naties. De Amerikaanse minister zei na besprekingen met de Franse president Giscard dEstaing en minister van Buitenlandse zaken, Jean Francois Poncet, dat hun beide landen overtuigd zijn van de noodzaak snel te handelen.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE-DIENST eilandsgeneeskundigen van 11 april 1981 om 08.00 uur t/m 13 april 1981 om 06.00 uur
Stads- en 2de distrikt Oost dokter R. Pattinaja, spreekkamer: Salinja Abao z/n tel.: 54751; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 54751.
10 april 1981 om 18.00 uur t/m 13 april 1981 om 06.00 uur
Stads- en 2de distrikt West dokter F. Reynvaan, spreekkamer v. Leeuwenhoekstraat 15, tel.: 24113; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. spoedgevallen: tel.: 82661.
In het derde distrikt Banda Abao: dokter B. Schellens, spreekkamer Barber, tel.: 641658; spoedgevallen, tel.: 641784.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Kwidama, tel.: 78089; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

★★★

VERLOF BEGRAFENIS (11 april): R.A. de windt, Abrahamsz 113;
12 april: A.M. Rafaela, Seroe Fortuna 330.

BOTICA BANDA BAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (weekeindedienst)
Zat.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: Botica '68, tel.: 79098/79567.

Zon.: Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: Antillian, tel.: 76200.

POMPSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur): Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Libier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vanddis nv-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE
20.30 uur Toneeluitvoering "Beberin den pyramid" olv Eligio Melfor.

ZONDAG
DIVERSEN
VLIEGERWEDSTRIJD: 08.30-14.00 uur BC Buena Vista; 08.00-13.00 uur georganiseerd door St. Augustinus Boekhandel-veld Porta Blancu.

CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur toneeluitvoering "Beberin den pyramid" o.l.v. Eligio Melfor.

MAN: 14.00-18.00 uur mini-congres-Holiday Beach hotel.

★★★

MAANDAG
DIVERSEN

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
ook open van 10.00-12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).
FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur)
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "SIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.
WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur (behalve Savonet).
DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

GRUPO TEATRO FORO: 20.30 opvoeren van een Kas sin dak-Rextheater.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur;
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Lady karate* (Chinese film, boven 18 jaar, Engels, fl. 2,50 en fl. 3,50); 24.00 uur *Savage killers* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
(vrijdag, zaterdag en zondag)
19.00 en 21.00 uur *Last concert* (Love story, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Perros de presa* (aktiefilm, alle leeft., fl. 5,-); 24.00 uur *Risking* (aktiefilm, Engels, boven 16 jaar, fl. 5,-).
(zondag):
19.00 uur *Twelve Zodiac fighters* (Chinese film, Engels, alle leeft., fl. 1,25 en fl.2,25).

★★★

CINETRUCK: Hedenavond te Koraal Specht, morgenavond geen voorstelling en maandagavond te Pannekoek.

★★★

TELECURACAO
ZATERDAG: 15.00 telefiesta; 16.00 kultuur & opvoeding; 17.30 deporte tele-8; 18.00 incredible hulk; 19.00 telenovela: La venganza; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 rikesa universal; 21.30 it's a living; 22.00 estreno (Killing Stone); 24.00 sluiting.

ZONDAG: 14.30 club PTL; 15.30 kultuur & opvoeding; 17.00 wide world of sport; 18.00 60 minutes; 19.00 RVD program; 19.30 dif'rent strokes; 20.00 notisiero tele-8; 20.15 muhe informa; 20.30 three's company; 21.00 Dallas; 22.00 wrestling; 23.00 sluiting.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Lansbergeweg): zondag 10.00 uur hoogmis (Ned.); BARBER (H.Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 05.30 en 09.00 uur; BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur (Ned.), zon.: 10.00 en 18.30 uur; BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 en 19.00 uur; CHARO (O.L.Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur; GROOT KWARTIER (O.L.Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur, zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur; JANDORET (O.L.Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 18.00 uur; hulpkerk BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur, zon.: 08.00 uur; JANWE (H.Hart van Jezus): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 18.30 uur, zon.: 11.00 en 18.00 uur; MONTAGNE (H.Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur; SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur; OTROBANDA (Santa Ana): zon.: 08.00 en 19.00 uur; PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00 uur; SANTA MARIA: zat.: 19.00 uur (Ned.), zon.: 07.00, 09.00 en 19.00 uur; SANTA FAMIA: zat.: 19.00 uur, zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur; SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur, zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur; SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur, zon.: 17.00 uur; TERRA CORRA: zon.: 18.30 uur; SOTO: zat.: 19.00 uur, zon.: 09.00 uur; STEENRIJK (O.L.Vrouw van Altagracia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 en 19.00 uur, zon.: 09.00, 18.00 (Portugees) en 19.00 uur; WESTPUNT (H.Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur; hulpkerk LAGOEN (H.Johannes): zon.: 10.00 uur; WISHI (H.Theresia): zat.: 19.00 uur, zon.: 08.00 en 18.00 uur; ZUID BONAM (H.Judas Thaddeus): zat.: 18.30 uur, zon.: 08.30 en 17.30 uur.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera: iedere zaterdagavond om 18.45 uur rk. eucharistieviering.

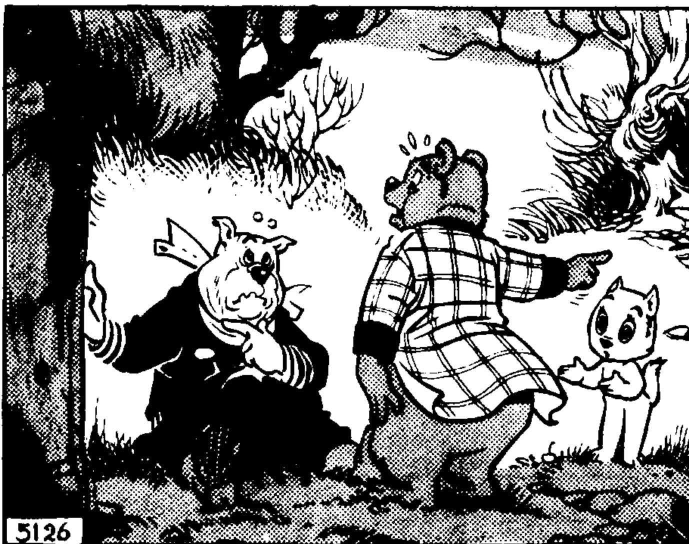
Avonddienst in teken Stille week

WILLEMSTAD — De avonddienst van morgen (zondag) in de Emmakerk zal geheel in het teken staan van de Stille Week. In deze dienst zullen ook enige gedeelten van de Mattheus Passion ten gehore worden gebracht. Iedereen is daarbij van harte welkom. De dienst staat onder leiding van dominee Paul Saraber en begint om half acht.

Vervanging van eilandssecretaris

KRALENDIJK — In verband met de afwezigheid van secretaris van het eilandgebied Piet Martis, die tevens hoofd van de afdeling Financien is, heeft het Bestuurscollege besloten om mej. Lourdes J Evertsz aan te wijzen als tweede secretaris. Mej. Evertsz is commies 1e klas bij het Bestuurskantoor.

Heer Bommel en de Grootdoener







5126 - Heer Bommel stapte op de commissaris van politie af en hielp hem in een zittende houding. "U moet iets doen!" riep hij uit. "Sickbock heeft me ontvoerd en me vastgebonden en me bijne de electrische straal door de schedel gejaagd die nu de robot gekregen heeft, als u begrijpt wat ik bedoel!" "W-wah?" stamelde de politiechef. Zijn rustgevende injectie was uitgewerkt en nu dreigende de volle zwaarte van zijn mooi, doch onrustig beroep weer op hem neer te dalen. "Professor Sickbock!" riep heer Ollie. "U moet...." "Ik moet niets!" sprak de commissaris, zich vermand. Maar jij moet wat, Bommel! Hoe denk je over die afgebroken straat en over de weg die je aan hebt laten leggen buiten het vakverbond om? Huh?"

Heer Bommel zakte in. De gebeurtenissen met de grootdoener herleefden voor zijn geestesoog en verslagen tastte hij naar zijn portefeuille. "Oh.... eh.... dat?" prevelde hij. "Ik bedoel eh.... kan dat niet geregeld worden? Als ik nu eens de schade betaal en zo?" "Ik kan het proberen," gaf de beambte toe. "Bouwvakkers voelen altijd voor een regeling als er geld op tafel komt. Laat maar eens wat zien." Heer Ollie begon zuchtend geld te tellen, doch hij was nog niet ver gekomen toen achter hem Pastuiven Verkwil door de deur sprong. "Ben je daar weer?" riep het ventje. "Waar is mijn robot? Ook voor de kleine man is er gerechtigheid! Ik eis mijn robot terug, anders zal ik je voor de rechtbank slepen."

Franklin Crestiaan (PDB):

Fontein niet verkopen aan de buitenlanders

KRALENDIJK — In een gesprek verklaarde de fractievoorzitter van de Partido Democratico Boneriano (PDB) Franklin Crestiaan, dat hij hoopte dat de verkoop van Fontein aan buitenlanders weer niet zal prevaleren boven een eventuele aankoop van deze plantage door de overheid. Crestiaan vindt trouwens het Bestuurscollege in deze tamelijk traag, want al driemaal heeft het eilandsraadslid de kwestie Fontein op de agenda gebracht. Het BC, aldus Crestiaan heeft met diverse ministers over de aankoop van het unieke Fontein gesproken, maar telkens ging het weer niet door en als reden werd dan aangegeven, dat de oppervlakte van Fontein wel vrij groot was, maar dat de te bebouwen oppervlakte maar een vierde deel van het geheel innam.

Chrestiaan: "Wij moeten ons wel bewust zijn van het feit, dat vier jaar geleden de eigenaar bereid was Fontein voor 250.000 gulden te verkopen, terwijl nu gesproken wordt over een bedrag van bijna een miljoen". Crestiaan vindt ook, dat al het geld dat in plantage Amboina gestopt is uitsluitend is geschied om een legertje mensen aan het werk te houden, ofschoon de toenmalige tuinbouwdeskundige Stoffel al naar voren had gebracht, dat het meer lonend zou zijn om Fontein bouwrijp te maken, zeker in vergelijking met de 50.000 gulden die in Aruba (plantage Amboina) gestopt waren.

Franklin Crestiaan stelde momenteel geen cijfers voor handen te hebben, maar hij wist dat de opbrengst - gezien het gratis zoete bronwater van Fontein - dat men zeker kon rekenen op een jaarlijkse opbrengst van 150 tot 200 duizend gulden, terwijl er bovendien ook nog eens een twaalftal mensen in permanente dienst genomen zou kunnen worden. Helaas, aldus Crestiaan is er geen wet die de verkoop aan buitenlanders tegenhoudt, maar hij hoopt wel dat het BC alle pogingen voor behoud in het werk zal stellen.

Tot slot reageert fractie-voorzitter Crestiaan op de verklaringen van gedeputeerde Wout in de Amigoe van 7 april, waarin Wout onder meer zijn verontwaardiging uitdrukt over het verkopen van Belnem voor een appel en een ei. Crestiaan: In dat artikel heb ik niets gelezen over de bezorgdheid van het BC voor Fontein, maar wel praat Wout over dingen die tien jaar geleden gebeurd zijn. Wout dient echter goed voor ogen te houden, dat de verkoop van Belnem vanuit een geheel andere mentaliteit geschiedde, maar het waren wel dezelfde bestuurders van nu.



KRALENDIJK — Gedeputeerde voor Onderwijszaken Humphry S Wout reikte afgelopen week een beker uit die door het Bestuurscollege beschikbaar was gesteld voor de sportwedstrijden waaraan de Watapana, de Stanislausen de Ludovicus school hadden deelgenomen. Het hoofd van de Stanislausschool Lammers nam namens zijn leerlingen de beker in ontvangst uit landen van ged Wout. Op de foto links Lammers, rechts ged. Wout.

GOEDE WEEK IN JANDORET

WILLEMSTAD — Tijdens de Goede Week is er dagelijks in de parochiekerk van Jandoret gelegenheid tot biechten en wel vanaf half vijf in de middag en na de avondmis. Het programma van de Goede Week ziet er als volgt uit: zondagmorgen om acht uur in Boca San Miciel palmwijding en misviering; om tien uur in Jandoret palmwijding met processie en misviering; om zeven uur 's avonds in Jandoret misviering en uitdelen van palmtakken. Dinsdag om zeven uur 's avonds in Boca Sami boeteviering.

Witte Donderdag: 17.00 uur Misviering in Boca Sami voor de jeugd; om 19.00 uur de plechtigheid van de voetenwassing, misviering en processie naar het rustaltaar. Na de mis gelegenheid tot aanbidding tot twaalf uur 's nachts. Voor de bepaalde buurten is er een speciaal uur uitgetrokken: van negen tot tien uur voor Boca Sami, van tien tot elf uur Juan Domingo, De Savaan, Souax enz en van elf tot 12 uur Jandoret en Liber.

Goede Vrijdag: 10.00 uur: kruisweg in de koraal rond de kerk; om drie uur: plechtigheden zoals de lezingen, het Passieverhaal, voorbeden, kruisverering en de communieritus; Paasnacht: om elf uur wijding van vuur en water, hernieuwing van doopbelofte en misviering. Iedereen wordt met een kaars verwacht. Paaszondag: om acht uur mis in Boca Sami, om 10 uur in Jandoret evenals 's avonds om zeven uur. Tijdens deze misviering worden de doopbeloften hernieuwd.

BC: geen visverbod voor Lac

KRALENDIJK — Uit de laatste publicaties in de nieuwsmedia zou de indruk gewekt kunnen zijn, dat er voor Lac een visverbod zou gelden. Het Bestuurscollege bij monde van gedeputeerde LVV Julio Angela maakt bekend, dat deze geruchten over een eventueel visverbod niet op waarheid berusten. Iedereen is volkomen vrij om op Lac te gaan vissen. Dit misverstand is waarschijnlijk ontstaan in de berichtgeving ten aanzien van het zogenaamde carcoproject. Inderdaad is gesteld, dat de jonge carco die uitgezet zal worden - na in kweekbakken bij Habitat tot enige ontwikkeling te zijn gekomen - moet worden beschermd tot deze groot genoeg is om gevist te worden. Worden de te jonge dieren uit het water gehaald, dan zal de carcostand zich niet kunnen ontwikkelen. Hiervoor wordt de medewerking van de bevolking gevraagd. Het is dus niet toegestaan de jonge uitgezette carco, behorende bij het door de Benedenwinden ingestelde project, te bevissen.



KRALENDIJK — Woensdag 8 april heeft ir Hoekstra het projectdossier van de renovatie van het Water- en electriciteitsbedrijf en straatverlichting aan gezaghebber A.R.W. St Jago aangeboden. Dit gebeurde in aanwezigheid van het hoofd van WEB n.v. de heer Gevert. Op de foto het moment waarop het project dossier dat uitgewerkt werd door de heer Kroft wordt aangeboden. Het gehele project zal in fasen afgewerkt worden en duurt ongeveer zes jaren. Met het project is een bedrag van 36 miljoen gulden gemoeid. vlnr Ir Hoekstra, de heer Geverts en gezaghebber Sint Jago.

Ged, Angela: bezoek proeftuin

KRALENDIJK — Gedeputeerde Angela, belast met de afdeling Landbouw, veeteelt en visserij (LVV) verzoekt de bevolking van Bonaire een bezoek te brengen aan de proeftuin van de overheid. Deze proeftuin is gelegen achter Mazarello - dat is aan de achterzijde van het fraterhuis. In deze proeftuin kan men alle inlichtingen verkrijgen over praktische tuinbouw. In deze proeftuin aldus ged. Angela kan men zich op de hoogte stellen van de mogelijkheden die er liggen voor de tuinbouw op het eiland en geinteresseerden kunnen er terecht van maandag tot en met vrijdag. Ook degenen die reeds bij hun huis een tuintje hebben of wat produkten willen verbouwen kunnen alle inlichtingen verkrijgen die daarvoor nodig is, terwijl ook in het kantoor van de LVV in de Manuel Piarstraat bestrijdingsmiddelen voor ongedierte verkrijgbaar zijn. In de proeftuin zelf is altijd tegen redelijke prijzen groente verkrijgbaar. De proeftuin achter Mazerello is ongeveer anderhalf jaar geleden gestart op initiatief van ged. Angela en hoofd LVV Michel Fowler. De resultaten van deze proeftuin zijn zeer positief gebleken.

Ruimtevaart-programma op tv

WILLEMSTAD — TeleCuracao zendt zondagnamiddag om zes uur een ruimtevaart programma uit in verband met de lancering van het ruimteveer, Columbia welke gisteren twee dagen werd uitgesteld. In dit programma spreken Ray Bradbury, Jules Bergeman, Isaac Asimov en Alvin Toffler (schrijver van Future shock) over de toekomst van het menselijk ras bij het veroveren van de ruimte.

Muzikale meditatie op Goede Vrijdag

WILLEMSTAD — Op Goede Vrijdag 17 april zal er 's avonds om half negen in de kathedraal te Pietermaai een zogenaamde muzikale meditatie worden gehouden. Dit experiment duurt hoogstens een uur en is ook bedoeld voor degenen die niet meer worden aangetrokken door de traditionele middagdienst, maar die zich op deze dag als christen toch verbonden voelen met het verlossend lijden en de kruisdood van Jesus Christus. Tijdens deze meditatie kan men luisteren naar fragmenten uit de Matthaus-Passion van Johann Sebastian Bach voor koor en solisten met orgelbegeleiding, afgewisseld door Schriftlezing uit hetzelfde evangelie. Daarbij wordt uitsluitend het lijdensverhaal voorgelezen, en wel in gedeelten die telkens een afgerond geheel vormen. Naast de muziek wordt deze woorddienst uiterst kort gehouden, waarbij het accent komt te liggen op de hoofdfiguur uit het drama. Het geheel verloopt dan ook in één strakke lijn teneinde het auditorium alle kansen tot persoonlijke overweging te bieden. Iedereen is van harte welkom.

BPWU bestuur

KRALENDIJK — Kortgeleden heeft de Bonaire Petroleum Worker Union (BPWU) een nieuw bestuur gekozen dat nu bestaat uit Voorzitter J. Landwier, tweede voorzitter D. Landskind, eerste en tweede secretaris R. Marchena en J. Semeleer, als eerste en tweede penningmeester E. Pikeur en A. Trinidad. Commissarissen in het nieuwe bestuur zijn E. Vos, I Pieters en J. Emerenciana. Het nieuwe bestuur zal spoedig gaan onderhandelen over de nieuwe cao bij de Bonaire petroleum corporation (Bopec).

PROJECT QUEEN OF SABA UIT HAND GELOPEN

Hierbij 1,4 miljoen dollar gemoeid

Teveel betaald voor aandelen van OFIR

WILLEMSTAD — Het kabinet-Martina voelt zich in het ootje genomen in de zaak rond de uitgifte van een nieuw muntstuk, Queen of Saba, dat een internationaal wettig betaalmiddel moet worden. Minister drs Marco de Castro van Financien is samen met de directie van de Centrale Bank bezig om enkele beslissingen in dit vlak terug te draaien of recht te trekken. Ondermeer is aan het licht gekomen dat de Centrale Bank — tegen haar eigen statuten in — voor een bedrag van 1,4 miljoen dollar te veel heeft betaald voor aandelen in de firma Ofir Curaçao NV. Deze constatering ligt ook ten grondslag aan het verzoek van de Statenleden Betico Croes (MEP), Frank Elstak en Victor Minguel (beiden MAN) voor een openbare parlementsvergadering en een parlementaire enquête.

De Amigoe publiceerde op 5 maart dit jaar voor het eerst van het voornemen van de regering en de Centrale Bank voor de uitgifte van de Queen of Saba. De munt zou moeten gaan concurreren met de Krugerrand van Zuid-Afrika en de Maple Leaf van Canada als internationale beleggingsmiddelen. Vooral voor de Krugerrand zou de Queen of Saba een interessant alternatief kunnen worden vanwege de groeiende vrees voor handel in munten van dat land met zijn apartheidspolitiek (overigens is het de vraag of de stelling nog wel stand houdt na de wijziging van het beleid van de regering-Reagan ten gunste van het Zuidafrikaanse blanke minderheidsbewind - RED).

DUKATEN

De Centrale Bank is in contact gekomen met een firma op Curaçao, Ofir Curaçao NV, dochter van de onderneming Ofit Export in Nederland. Deze laatste heeft ervaring opgedaan met de uitgifte van couverts, penningen, dukaten en andere niet-wettige betaalmiddelen. De bedoeling is dat Ofir een fabriek opzet op Saba voor vervaardiging van de nieuwe munten. Ofir gebruikt een bepaald procedé bij vervaardiging van munten die het mogelijk maakt om deze muntstukken een goud-gehalte te geven van ongeveer 99 procent, zonder dat het muntstuk slap wordt.

De Amigoe berichtte overigens ook het feit dat Ofir Export in Nederland een jaar geleden in opspraak is geweest. In het blad Beleggers Belang was de uitgifte van gouden en zilveren kroningsdukaten getypeerd als het kopen van een kat in de zak, waar alleen de maatschappij Ofir grof geld aan zou verdienen. Het goud- en zilver-gehalte zou erg laag zijn. Via een kort geding trachtte Ofir Export dit bericht gerectificeerd te krijgen, maar de rechter vond de kritiek in het blad allesbehalve grievend.

DIRECTIE

Oprichter van Ofir Export is de heer H.A.J.Luns, zoon van de huidige secretaris-generaal Jopseh Luns van de NAVO, die ook jarenlang minister van Buitenlandse zaken voor het Koninkrijk is geweest. In eerste instantie is de heer Luns ook directeur geweest van de firma Ofir Curaçao NV. Naderhand is dat gewijzigd en is de heer E.J.Veenendaal directeur geworden. De heer Luns werd toen commissaris van het bedrijf en zou voor zes procent op eigen naam aandelen hebben in Ofir Curaçao NV. Op grond van de wettelijke voorschriften moet een dergelijke firma ook een lokale directie hebben. Uit het handelsregister blijkt dat de Antilliaanse directie gevormd wordt door de firma First Columbus Trust Company. Directeur van deze firma is de heer Juancho Evertsz, ex-minister-president van de Antillen.

De regering was niet alleen gevraagd om te participeren in dit project, maar te zorgen voor de vergunningen en de erkenning dat de munt als een wettig betaalmiddel wordt beschouwd. In principe is de overheid daarmee akkoord gegaan, maar voordat het betrokken landsbesluit was opgesteld bleek de Centrale Bank al financieel betrokken te zijn geraakt in het project.

STAART

Er was een principe-goedkeuring verstrekt aan het plan ervan uitgaande dat de deelname van de regering zou zijn 100.000 (Am) dollar, namelijk 20 procent van het maatschappelijk kapitaal (oftewel 0,5 miljoen dollar) zoals vervat in de officiele stukken. Maar de Centrale Bank heeft totaal 1,5 miljoen dollar in het project gestopt, op sterk aandringen van enkele stromannen bij dit project. Daarmee lijkt de Centrale Bank te ver te zijn gegaan.

De waarnemend directeur (en tevens secretaris) van de Centrale Bank, drs Rob Braumuller, heeft nagelaten om de Raad van Commissarissen vooraf in te lichten van de plannen. De Raad kwam er achter toen het geld al gestort was. Dat moet zijn gebeurd uit de eigen middelen van de Bank in de maand februari, voor zover valt op te maken uit de maandstaatjes van de Centrale Bank. De Raad van Commissarissen voelde zich op haar staart getrapt. Er is opdracht gegeven om de participatie van de Centrale Bank ongedaan te maken, want dat kan al niet op grond van de Bankstatuten. De centrale regering kan wel participeren, maar kennelijk is in de haast dit aspect over het hoofd gezien. De wijziging is eind maart althans nog niet gerealiseerd blijkens de maandstaat van 31 maart. Het is evenwel ook niet zo gemakkelijk om de naam van de aandeelhouders te veranderen in de centrale Antilliaanse regering.

BANKSTATUUT

Het Statenlid Gilbert de Paula van NVP is in deze zaak gedoken en kwam met een reeks doelgerichte, concrete en zeer kritische vragen voor de dag voor minister De Castro. Interessant is het inderdaad te weten of de Centrale Bank tegen haar eigen doelstellingen — vervat in het Bankstatuut — en tegen de Muntregeling in gehandeld heeft.

De regering voelt zich beet genomen in deze zaak. Hoewel op aanraden van regeringsadviseurs is gehandeld, wordt er rekening mee gehouden dat ook deze adviseurs danwel verkeerd zijn voorgelicht, dan wel onder druk zijn gezet om bepaalde ontwikkelingen te bespoedigen.

NEW YORK

Zo moet minister De Castro op aandrang van de ministeraad proberen in elk geval het bedrag van 1,4 miljoen dollar te verzekeren. Dat is het bedrag dat teveel is betaald voor aandelen van Ofir Curaçao NV. Geprobeerd is in de onderhandelingen deze week om dit geld terug te krijgen. Dat bleek niet mogelijk want via de ABN was het al overgemaakt naar New York. De overmaking zou verband houden met de voorbereidingen om het muntstuk in september gereed te hebben voor de uitgifte. Nu rest de bewindsman niets anders dan te proberen een bankgarantie te krijgen voor de 1,4 miljoen gulden, waarbij hij het landsbesluit voor regeling van de uitgifte achter de hand heeft. Overigens zal het niet doorzetten van het landsbesluit wel automatisch inhouden dat de regering 1,5 miljoen dollar ineens kwijt is.

Verwacht wordt dat dit project geweldig winstgevend zal zijn. Om dit te illustreren werd vernomen dat er gerekend wordt op een jaarwedde van totaal een miljoen gulden voor de directeur als het project eenmaal van de grond is.

TERUGDRAAIEN

Vanwege de hoopvolle verwachtingen tracht de regering gedaan te krijgen in de onderhandelingen met Ofir Curaçao NV om de 1,4 miljoen teveel betaalde dollars langs die weg te garanderen. Dat zou kunnen door de eerste munten ter waarde van dat bedrag aan de regering over te doen en de verkoop daarvan ter hand te geven van de Centrale Bank. In hoeverre deze pogingen voor terugdraaien van eerder genomen stappen gelukt zijn, viel vanmorgen niet na te gaan.

De Amigoe heeft begrepen dat er nog meer verkeerde informatie wordt verstrekt in deze kwestie aan de regering. Zo wordt als verkoper/distributeur voor Queen of Saba in de Verenigde Staten het makelaarskantoor Merill Lynch genoemd. Die zou de distributie van de Krugerrand willen inruilen voor de Queen of Saba. Tot op dit moment echter verzorgt Meryll Lynch de distributie van de Krugerrand in de VS en een omschakeling gaat niet één-twee-drie. Voor de distributie van de munt in bijvoorbeeld Nederland en West-Duitsland zijn andere firma's aangezocht.

KONINGIN

Minister De Castro toonde, na zijn aanvankelijke optimisme over het hele project exact een week geleden, deze week een grote mate van gereserveerdheid vanwege de laatste ontwikkelingen waarvan hij naar uit goedingelichte kringen weten te melden, ook geen weet had. De bewindsman gaf er de voorkeur aan geen verklaringen af te leggen zolang de onderhandelingen met Ofir Curaçao gaande zijn. Maar hij erkende gelijkertijd desgevraagd dat langer uitblijven van klaarheid ook zijn nadelige kanten heeft aan de zaak.

Zoals de plannen nu nog zijn, zal de uitgifte van de Queen of Saba geschieden in september dit jaar. De aankondiging daarvan zal officieel geschieden op een persconferentie van minister De Castro in New York. Het is ook de bedoeling dat minister-president Don Martina de eerste munt Queen of Saba officieel uitreikt aan koningin Beatrix. Of er wijzigingen komen in deze programma's viel al evenmin na te trekken vanmorgen.

Maandelijks tonnen verlies

SLM wil met de DC-8 vliegen naar Curacao

WILLEMSTAD — De Surinaamse luchtvaartmaatschappij SLM heeft nog geen duidelijkheid verschaft inzake de poolovereenkomst met de ALM inzake de vluchten tussen Curacao en Paramaribo. De discussie betreft het aantal wekelijkse vluchten op die route gezien het feit dat de SLM haar DC-8 daarvoor wil inzetten.

In tegenstelling tot dezer dagen ontvangen berichten van de Nationale Voorlichtings Dienst van Suriname, de NVD, die aankondigt dat de SLM reeds de vorige maand de DC-8 uit de operatie zou nemen, verklaarde ALM-directeur Tawa Yrausquin aan de Amigoe dat volgens de laatste berichten de SLM-DC-8 in ieder geval tot september operationeel zal blijven. Die zal ook ingezet worden op de vluchten tussen Paramaribo en Curacao waarbij nu met de ALM gesproken moet worden over het aantal vluchten per week van beide betrokken maatschappijen. Als laatste voorstel ligt nu op tafel vijf vluchten per week met de DC-9 en de rest met de DC-8. De SLM heeft zelf echter nog geen duidelijk standpunt hierover bekendgemaakt. Aangenomen mag worden dat er momenteel binnen de SLM zwaar intern beraad wordt gepleegd inzake aangekondigde saneringsmaatregelen bij de Surinaamse luchtvaartmaatschappij.

Volgens het NVD-verslag van de vorige maand boekt het bedrijf een negatief resultaat van 8.9 Surinaamse gulden. Dit komt erop neer dat de SLM per dag ruim 25 duizend Sr gulden verliest.

Het accountantskantoor Moret & Limperg heeft de cijfers onderzocht en komt tot dezelfde conclusie.

Op grond van deze situatie zijn volgens het NVD-nieuwsblad enkele maatregelen getroffen waarbij onder meer de vluchten met de DC-8 combi (SABAKU) meteen beeindigd zouden worden, omdat alleen al op de Sabaku-lijnen de SLM een verlies lijdt van zes ton per maand.

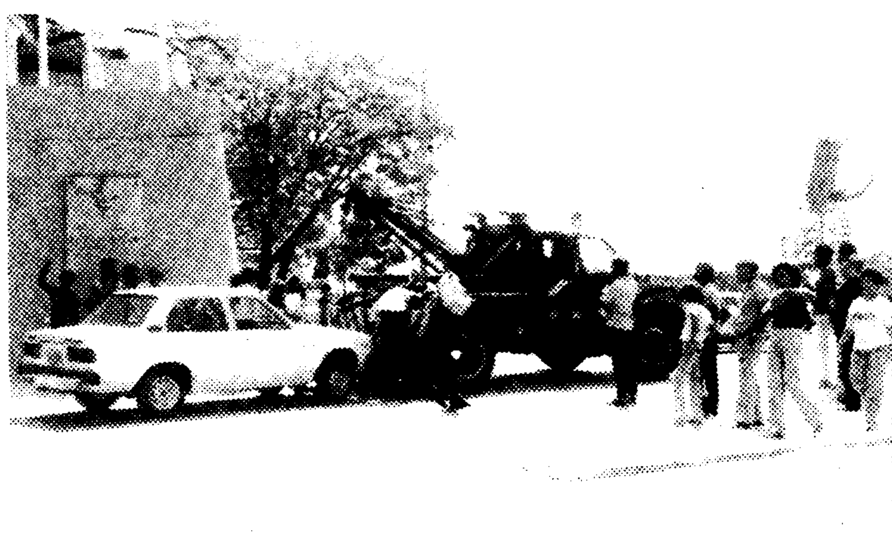
Verder zal in de buitenlandse vestigingen van de SLM voor bijna 1 miljoen gulden worden gesaneerd terwijl alle bedrijfstakken van de SLM op middenlange termijn worden doorgelicht op hun doelmatigheid.

Het passagiersvervoer naar Miami zal voorlopig via de ALM-SLM-pool worden gewaarborgd, weet de NVD te melden terwijl voor het vrachtvervoer ook speciale voorzieningen getroffen zullen worden.

Tenslotte zal op lang termijn de SLM ernaar streven om met een economisch verantwoord vliegtuig de regionale routes te hervatten, te weten Miami, Curacao, Belem, aldus het NVD-nieuwsblad.

Over deze berichten wist ALM-directeur Tawa Yrausquin aan de Amigoe te vertellen dat inmiddels door de SLM is besloten de DC-8 toch aan te houden, in ieder geval tot september. Waarschijnlijk probeert de maatschappij dan vluchten te gaan uitvoeren op het traject Miami-Curacao-Paramaribo en dat door te trekken naar Belém (Brazilie).

Daarover wordt momenteel druk vergaderd in Suriname, waardoor naar wordt aangenomen ook aan de ALM geen duidelijkheid kan worden verschaft voorlopig. De ALM-directeur zei wel de komende week nog een definitief antwoord te verwachten van de SLM.



WILLEMSTAD — De politie oefent dezer dagen uitgebreide controle uit in de binnenstad op fout-pakeerders. Zonder pardon worden de voertuigen die verkeerd geparkeerd staan en het verkeer belemmeren, weggesleept, zoals bijgaande foto getuigt die is genomen het Fort Amsterdam.

Commissie Parlatino

WILLEMSTAD — Het presidium van het Latijns-Amerikaanse parlement Parlatino wil dat het Antilliaanse parlement minstens twee afgevaardigden aanwijst voor de vergadering van de culturele en onderwijs commissie van Parlatino op 24 en 25 april in San José Costa Rica. De organisatie van deze bijeenkomst wil ook per omgaande weten hoeveel afgevaardigden er komen en andere details om daarvoor regelingen te kunnen treffen. Er wordt in een telegram aan Statenlid Juan Antonio Onofre Bikker alvast aangekondigd dat op 23 april om zes uur 's avonds een receptie wordt aangeboden door het Costariceinse parlement ter verwelkoming van de diverse delegaties.

Zondag normalisering ALM-vluchten

WILLEMSTAD — De ALM verwacht dat morgen (zondag) alle vluchten normaal kunnen worden uitgevoerd. De maatschappij kondigde gisteren aan dat er wijzigingen waren aangebracht in het vliegschema die slechts gisteren en vandaag zouden gelden. Door een technische storing was één van de DC-9's van de ALM uitgevallen. Daardoor moesten enkele vluchten onder meer die naar Santo Domingo worden afgelast. De passagiers zouden vanmorgen hun reis kunnen voortzetten en zouden voor vertraging van een dag een vergoeding ontvangen van de ALM.

Personalia

BIJ DOW herdacht de heer Guillermo Rosel het feit dat hij 35 jaar geleden in dienst trad. Hij begon als aankomend vakman in de sectie-garage, en is thans monteur C. De heer Rosel mocht bij deze gelegenheid gelukwensen en de bekende envelop in ontvangst nemen van DOW-hoofd Rudi Oduber.

Eerste seminar in Jandoret

SEP: volks-opvoeding vanuit basis

WILLEMSTAD — In Jandoret is in het vroegere zusterklooster op 5 april begonnen met het eerste zogenaamde SEP-seminar op Curacao. SEP staat voor servicio de educacion popular. Elke avond om acht uur komen daartoe ongeveer twintig mensen (jongeren, werknemers en werklozen) bijeen om zich te bezinnen op de punten welke in het SEP-programma aan de orde gesteld worden en welke tot doel hebben dat de deelnemers in de gaten krijgen in wat voor een soort wereld zij wonen en bezig zijn met al zijn behoeften, noden, structuren, enz. Voor dit eerste seminar is overgekomen Carlos Duran, die op dit gebied zijn sporen heeft verdiend.

SEP was eigenlijk een voortvloeisel van ongeveer acht jaar werk op vormingsgebied onder de arbeiders die zich georganiseerd hadden in de NOAC, de Arbeidersbeweging van de katholieke actie. Er werd een systeem en thematiek ontwikkeld welke de arbeiders helpt de situatie te gaan begrijpen waarin zij verkeren en om bv te achterhalen hoe hun leven en hun hele doen en laten worden beinvloed. De heer Carlos Duran die nu op Curacao is voor het SEP-seminar heeft dit al in vijftien Latijnsamerikaanse landen gedaan. Hij is secretaris generaal van de SEP. Van oorsprong is hij Uruguayees en van beroep electricien. Hij is lange tijd actief geweest in de vakbeweging en ook in de NOAC. Hij zet nu zijn schouders onder het vormingswerk zoals SEP dat beoogt.

Wat Jandoret betreft zo blijkt uit ontvangen berichten was de belangstelling van de deelnemers ondanks de taalhandicap groot. Men was elke avond weer present. Morgen (zondag) komt het Jandoretseminar ten einde. Er zullen nog twee van dergelijke seminars worden gehouden elders op Curacao. Dit vormingswerk gebeurt niet op de traditionele manieren, maar gebeurt vanuit de basis zelf.

Op valreep nieuwe eisen CCA

Samenwerkingsaccoord ALM met Haiti wankel

WILLEMSTAD — De samenwerkingsovereenkomst tussen de ALM en de Haitiaanse luchtvaartmaatschappij CCA, staat op losse schroeven. ALM-directeur Tawa Yrausquin verklaarde aan de Amigoe dat de CCA op het laatste moment een voor de ALM absoluut onaanvaardbare voorwaarde heeft gesteld alvorens het contract wordt getekend. De CCA wil met onmiddellijke ingang alle commerciele activiteiten van de ALM in Haiti overnemen.

Zoals de Amigoe reeds diverse malen berichtte probeert de ALM al geruime tijd via de opvoering van de produktie, te voorkomen dat er een drastische personeelsinkrimping zal plaatsvinden bij de maatschappij.

Een van de mogelijkheden betrof het aanbod van een Haitiaanse maatschappij de Central Caribbean Airline, de CCA, om een DC-9 van de ALM af te huren waarmee vluchten binnen het Caribisch gebied zouden worden uitgevoerd.

De Haitiaanse maatschappij, stelde daarbij diverse eisen wat de onderhandelingen ook heeft vertraagd. Zo moest het ALM-toestel helemaal in de kleuren worden geschilderd van de CCA. De ALM had daartegen bezwaar omdat het in de luchtvaartkringen gebruikelijk is dat bij een dergelijke samenwerking tussen twee maatschappijen, het vliegtuig in de kleuren wordt geschilderd van beide maatschappijen.

De ALM heeft tijdens de onderhandelingen toch ingestemd met die eis van de CCA. Daarom ook leek een samenwerkings accoord zowat afgerond, zoals de Amigoe de vorige week berichtte.

De CCA kwam echter drie dagen geleden met een nieuwe voorwaarde aanzetten. Van de ALM werd geeist dat de samenwerking van reeds 30 jaar met de generaal agent van de ALM te Haiti onmiddellijk werd opgezegd en dat de CCA die commerciele aktiviteiten van de ALM te Haiti zou overnemen. De ALM was bereid zover te gaan dat na een proefperiode van enkele maanden, daartoe zou kunnen worden overgegaan maar de CCA wilde niet zo lang wachten.

De ALM-directeur Yrausquin verklaarde aan de Amigoe dat dit een breekpunt kan worden en hij zag die samenwerkingsovereenkomst dan ook somber in. Desgevraagd ontkende hij de indruk te hebben dat de CCA de ALM al die tijd aan het lijntje hield gezien het feit dat de maatschappij op de valreep nog met vrij zware eisen kwam opdagen. Wel moest hij toegeven dat er heel wat onduidelijkheden zijn. Zo zou de CCA bijvoorbeeld nog niet aangetoond hebben aan de ALM, dat het werkelijk de steun wegdraagt van de Haitiaanse regering en als een nationale luchtvaartmaatschappij beschouwd mag worden. Bovendien zou de CCA ook geen bankgarantie hebben overlegd waaruit moet blijken dat de ALM gegarandeerd kan zijn van betaling.

De heer Yrausquin gaf toe dat dit risico te groot zou zijn indien de maatschappij ook al zou eisen de afhandeling van de ALM te verzorgen. Hij zou de Haitiaanse maatschappij tot de volgende week de tijd geven om zich te bedenken, alvorens de ALM zelf de knoop doorhakt.

Voorlopig zijn er geen andere alternatieven omhanden die een produktie-uitbreiding kunnen betekenen voor de ALM. De directeur van het bedrijf zei dat de hele luchtvaart kampt met problemen en dat de mogelijkheden daarom beperkt zijn.

Commentaar

Dictatoriaal

DE VAKBOND VLC heeft deze week weer eens de vinger op een gevoelige plek gelegd. Waren twee weken geleden nog de smeekbeden voor behoud van de democratie aan de orde van de dag waren vanwege het bezoek van een als een communist of socialist te boek staande premier Maurice Bishop van Grenada, werd later met geen woord gerept over de luchtvaart-akkoorden die gesloten zijn door de Antilliaanse regering met een dictatoriaal bewind als die van Uruguay. Terecht dat deze tweeslachtigheid aan de kaak werd gesteld. De Amigoe heeft enkele maanden geleden zelf nog uitgebreid aandacht besteed in de bijlage Napa aan de gruwelijke martelpraktijken die door de Uruguayaanse autoriteiten worden gebruikt tegen anders-gezinden.

De Vereniging Bedrijfleven Curaçao wil wel dringend met MAN praten over het bezoek van Bishop, maar niet over de contacten die zijn aangehaald met Uruguay. Kennelijk valt uit het tweede financieel voordeel te halen en dan geldt: geld stinkt niet (pecunia non olet).

Telegrammen

ZONDER OP HET geschil zelve tussen premier Don Martina en het dagblad NOBO in te gaan, is naar aanleiding hiervan wel nog eens overduidelijk aan het licht gekomen dat het systeem van doorgeven van telegrammen allesbehalve niet sluitend is. Zonder moeite kan elke willekeurige persoon de telegramdienst van de LRD opbellen en een telegram doorgeven per telefoon om vervolgens een ander telefoonnummer naar keuze opgeven. Op die manier is het gemakkelijk om andere personen op allerhande manieren in een moeilijk parket te plaatsen.

De LRD zal een controle-systeem moeten inbouwen om misbruik van deze service per telefoon tegen te gaan. Dat kan bijvoorbeeld door na aanvaarding van de telegram-tekst het vermelde telefoonnummer ter controle terug te bellen om te zien of de verstrekte gegevens kloppen. Het huidige systeem biedt in ieder geval teveel ruimte voor gevaarlijke en walgelijke streken.

Rechtsgevoel

DE CONCLUSIES VAN onderzoeken van de Landsaccountants-dienst en een onafhankelijke commissie naar het in de laatste jaren gevoerde beleid van de APNA (pensioenfonds) ten aanzien van lokale beleggingen, laat er geen twijfels over bestaan dat de ontwikkelingen niet de goede richting op gingen. Met de beste wil van de wereld kan niet volgehouden worden dat deze conclusies regelrecht en zondermeer naar de prullenbak verwezen moeten worden. Of er echter ook werkelijk strafbare feiten zijn gepleegd, is een tweede.

Zonder te stellen dat hier sprake is van zulke gevallen, geeft dit voorval en de verklaringen, die er daaromtrent zijn gemaakt, wel aanleiding om nogmaals aan te dringen op maatregelen om misbruik van publieke posities ten eigen bate of ten gunste van andere geprivilegeerden strafbaar te stellen. De politici en bestuurders moeten hiervan niet uitgezonderd worden. Die zouden bijvoorbeeld ook vóór aanvang van hun publieke functie opgeven wat hun vermogen is, om dat vervolgens aan het eind van hun ambtsperiode nog eens te bekijken. Enkele politieke partijen hebben hier al vaker op aangedrongen, maar geen van hen heeft dat ooit verwezenlijkt in de regering. Toch ondergraaft het lang uitblijven van een dergelijke wet op de lange duur het rechtsgevoel in de Antilliaanse gemeenschap. En dat is een gevaarlijke tendens.

Min Croes in VS

WILLEMSTAD — Minister mr Hendrik Croes van Justitie heeft de Staten per brief d.d. 7 april meegedeeld dat hij van 8 tot en met 14 april in het buitenland, de Verenigde Staten, vertoeft. De bewindsman verzuimt erbij te vermelden voor welke dienstaangelegenheden hij daarheen is gereisd, zoals het verzoek van de Staten indertijd luidde en waarop de regering positief reageerde.

Proefperiode van een jaar

Personeel voelt niet veel voor halve werkdag bij ALM

WILLEMSTAD — **Een dagorder van de ALM-directie aan het personeel waarin de mogelijkheid wordt aangekondigd van halve werkdagen bij de maatschappij, moet niet worden opgevat als een werktijdverkorting, maar als een tegemoetkoming aan het personeel. Dit zei de ALM-directeur Tawa Irausquin over die dagorder, waarop de reactie van het personeel tot nu toe erg flauwtjes was.**

De vorige week zond de directie van de luchtvaartmaatschappij een dagorder aan het personeel waarin melding wordt gemaakt van het besluit dat er voortaan wel halve dagen gewerkt kan worden. Per geval zal worden bekeken of de werkzaamheden op de afdeling dat toelaten.

Degenen die belangstelling hebben, moeten eerst met hun afdelingschef de mogelijkheid bespreken en een schriftelijk verzoek daartoe indienen.

De ALM-directie meldt voorts dat het gaat om een proefperiode van een jaar waarna de maatschappij zal beslissen of het een permanente mogelijkheid blijft om halve dagen te werken bij het bedrijf.

In de dagorder wordt geen melding gemaakt van halvering van het salaris, maar dat is wel de bedoeling. ALM-directeur Yrausquin legde uit dat de directie vaak verzoeken binnen krijgt van vooral gehuwde dames om halve dagen te mogen werken. De directie wil nu die verzoeken per geval bekijken, maar de heer Yrausquin gaf toe dat de mogelijkheid niet slechts bestaat voor gehuwde dames, maar dat ook het overige personeel daarvoor in aanmerking kan komen indien de dienst dat toelaat.

De reactie van het personeel is tot nu toe erg flauw. Dat was ook verwacht door de maatschappij, liet de directeur weten. Uit kringen van het personeel vernam de Amigoe echter dat de vrees bestaat dat het gaat om een werktijdverkorting die aanvankelijk door het personeel (en de directie) van de hand is gewezen. Bovendien vreest het personeel dat degenen die halve dagen kunnen werken, ook als eerste in aanmerking zouden kunnen komen bij een eventuele personeelsinkrimping.

Zakenvaria

MECON NV ontwerpt, berekent en voert bouw- en constructiewerken uit. Oprichters van de nv in 1977 waren ir Paul L.M. Lieuw en Melchior Ch. A. Villanueva. Het maatschappelijk kapitaal van deze op Curacao gevestigde onderneming bedroeg één ton, met negentig aandelen van één mille en honderd prioriteitsaandelen van honderd gulden. De beide oprichters zijn met de directie belast. Zij nemen ieder voor de helft van het geplaatste kapitaal deel.

DELIMA SCHOONmaakbedrijf nv voert de werkzaamheden uit welke in de naam zitten opgesloten en wel in gebouwen en op terreinen, maar ook in schepen en vliegtuigen. Verder legt men tuinen, wegen en bermen aan en onderhoudt deze. De oprichting van deze op Curacao gevestigde onderneming in 1977 gebeurde door Gilberto J. Delima en Wilfrido E. Delima. Het maatschappelijk kapitaal omvatte een ton in aandelen van één mille, waarvan Gilberto Delima er 39 voor zijn rekening nam en Wilfrido Delima één. Eerstgenoemde voer de directie over de nv.

Volgens enquette:

TOERISTEN KLAGEN OVER HOGE PRIJZEN IN HOTELS

ORANJESTAD — Gedurende de afgelopen twee weken heeft het toeristenbureau een enquette gehouden onder de toeristen die Aruba via de luchthaven verlieten. De Eilandelijke voorlichtingsdienst meldde dat het vragenformulier door 1150 toeristen werd ingevuld, hetgeen 15 procent hoger is dan de enquette die in juli vorig jaar werd gehouden. Over het algemeen zijn de bezoekers tevreden met hetgeen Aruba als vakantieplaats biedt. De opinie van 39.7 procent is dat Aruba beter is gebleken dan wat verwacht werd, terwijl 68 procent Aruba de beste vakantieplaats vond vergeleken met andere landen met een tropisch klimaat.

Er waren ook minder positieve geluiden over onder meer de drankprijzen in de hotels die te duur genoemd werden. Dit is echter geen nieuw geluid, daar bij de enquette van vorig jaar reeds 67.5 procent van de toeristen de prijzen van drank en consumpties in de hotels te hoog noemden vergeleken met de kwaliteit die geboden werd.

Het resultaat van deze hoogseizoen-enquette zal binnenkort gepubliceerd worden, nadat de computer van toeristendeskundige Bernard Spinrad de gegevens verwerkt heeft. Aan de hand van deze gegevens zal worden nagegaan of toeristen die Aruba in het hoogseizoen bezoeken het eiland anders schatten dan toeristen in het laagseizoen.

Aan de enquette hebben gewerkt de heren Theo de Jongh en Simon Lampe van het informatie-bureau op de luchthaven en Bert Peters van het Toeristenbureau. In augustus zal wederom een enquette worden gehouden.

Nieuwe tarieven tussen eilanden maandag geldig

WILLEMSTAD — De nieuwe interinsulaire tarieven zullen vanaf maandag 13 april van kracht zijn. Dat betekent dat passagiers die reeds over een ticket beschikken naar één van de andere Antilliaanse eilanden, maandag bij de ALM-balie het extra-geld zullen betalen.

Zoals bekend maakte de centrale regering bekend dat per 1 april de interinsulaire tarieven met 30 procent verhoogd moesten worden vanwege de gestegen brandstofkosten.

De nieuwe tarieven worden echter pas aanstaande maandag 13 april effectief. Dat betekent dat voortaan een retour Aruba-Curacao 126 gulden zal kosten, Bonaire-Curacao 94 gulden, Aruba-Bonaire 180 gulden, ABC-eilanden-St Maarten 402 gulden, ABC-eilanden naar Saba 474 gulden welk bedrag ook geldt voor een retour naar Statia vanuit de ABC-eilanden, terwijl een retourtje naar beide eilanden 618 gaat kosten vanuit de ABC-eilanden.

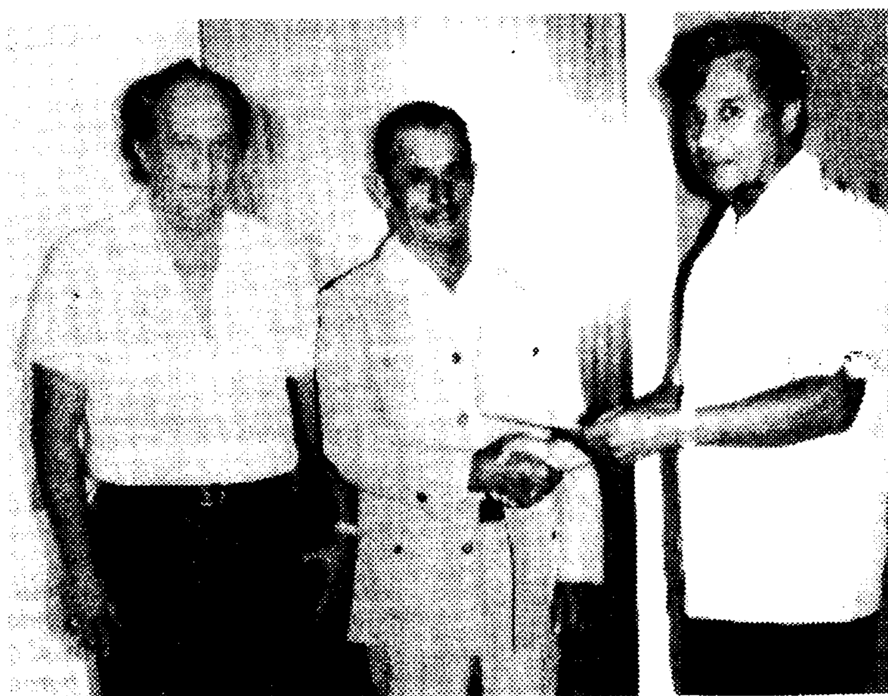
Wel was er een zogenaamd "populair tarief" aangekondigd door de regering, voor passagiers die langer dan twee nachten blijven op één van de eilanden terwijl dat speciaal tarief ook geldt voor sport-en culturele delegaties.

De ALM heeft wel bekend gemaakt dat die nieuwe tarieven zullen ingaan maandag, maar heeft geen propaganda gemaakt voor de populaire tarieven.

Inspecteur Willems: niets tegen St. Maarten op zich

WILLEMSTAD — Politie-inspecteur Julian A. Willems (33 jaar) die onlangs zijn taak is begonnen op Sint Maarten heeft tegenover het SM-weekblad New Age verklaard, dat hij erg optimistisch is. Zijn bezwaren golden niet zijn overplaatsing naar Sint Maarten op zich, maar de manier waarop en een ander in zijn werk is gegaan, waarbij bv zijn chefs zoals de commissaris Fred Wiel en hoofdcommissaris J. Oldenboom niet op de hoogte bleken te zijn van zijn overplaatsing. De heer Willems zei dat hij had vernomen dat onder het overgangskabinet van premier Pourier toen de heer Fingal minister van Justitie was voor het eerst gesproken werd over deze overplaatsing.

Hij gaf echter de verzekering dat deze moeilijke gang van zaken rond zijn overplaatsing geen invloed zullen hebben op zijn werk als zodanig. Hij wil zich eerst orienteren omtrent de politie op de Bovenwinden. Indien nodig zullen er veranderingen komen, zei hij nog.



ORANJESTAD — De heer Manuel da Silva (midden op de foto) herdacht bij de Reinigingsdienst van DOW zijn 25-jarig jubileum. Hij begon in 1956 als peon A en promoveerde hierna tot onderopzichter en uitvoerder A bij dezelfde afdeling. Op de foto ontvangt de heer Da Silva Cristo de gelukwensen en de bekende envelop met inhoud uit handen van waarnemend DOW-hoofd, Mario Croeze, en in bijzijn van zijn direkte chef Jacobo Falconi.

Onderhandelingen stopgezet

Directie S + F wacht toch uitslag referendum af

WILLEMSTAD — **De directie van Spritzer & Fuhrmann zal de cao-onderhandelingen met de CFW niet voortzetten totdat het referendum van 5 mei duidelijkheid heeft verschaft over de representatie van het personeel. Dit liet de S&F-directie gisteren weten in een schrijven aan de CFW. Vage bewoordingen laat de directie doorschemeren de CFW te zullen aanvaarden als vertegenwoordiger van het personeel, indien de andere bond, de BTS&F niet de meerderheidssteun weet te behalen.**

In een schrijven aan de CFW maakte de directie van het juweliersbedrijf gisteren bekend dat de directie het verzoek van de landsbemiddelaar zal respecteren om de cao-onderhandelingen te stoppen in de periode voor het referendum. Dit heeft opvolgen van die interpretatie zou mogelijk uitgelegd kunnen worden als handelen te kwader trouw, legt de directie uit in de brief aan de CFW, maar voegt daar haastig aan toe dat volgens de S&F-administratie de meerderheid van de werknemers nog steeds lid is van de CFW en contributie betaalt.

Om de arbeidsrust in het bedrijf te verzekeren is de directie accoord gegaan met de landsbemiddelaar en gezien de huidige cao, wordt aangenomen dat ook de CFW daarmee accoord kan gaan.

Wel wordt de CFW gerusgesteld door de S&F-directie, dat gedurende deze periode de CFW gesprekspartner blijft voor het behandelen van urgente zaken voortvloeiende uit de cao.

In een communique dat gisteren door de directie aan het personeel is uitgereikt wordt onder meer bekend gemaakt dat op 5 mei de BTS&F moet aantonen de helft plus één van de uit te brengen stemmen op zich te kunnen verenigen. Wel vermeldt de directie in het communique dat er bij de wet geen stemplicht noch een opkomstplicht bestaat.

Indien het de nieuwe bond lukt de meerderheidssteun van het personeel te behalen, dan zal die bond worden aangewezen als de vertegenwoordigster van het personeel. "Blijkt dit niet zo te zijn dan ontstaat volgens de landsbemiddelaar een situatie die om nader beraad vraagt", aldus het communique. Dat nader beraad houdt in dat de directie een beslissing moet nemen ten aanzien van de vertegenwoordiging van het personeel. Dat zal de S&F-directie dan doen in aanmerking nemend de huidige vertegenwoordiger door de CFW en de uitkomst van het referendum, meldt zij in het communique. Daaruit kan worden geconcludeerd dat de CFW in dat geval wel zal worden aangewezen als enige vertegenwoordiger.

Hacha vol aandacht voor het kind

WILLEMSTAD — In het maart-nummer van Hacha, het orgaan van de Antilliaanse stichting Kibra Hacha in Utrecht wordt de nodige aandacht besteed aan het kind, hoewel het aanvankelijke plan om er een thema-nummer van het maken over het Antilliaanse kind niet door kon gaan. De aandacht spitst zich nu toe op Antilliaanse kinderverhalen en liedjes, op Antilliaanse kinderspelletjes en recepten voor kinderhapjes. Lezenswaardig is zeker ook een bijdrage van de bekende Antilliaanse schrijver Frank Martinus Arion voor het weekblad De Groene Amsterdam, welke overgenomen is in Hacha met als titel Vliegende negers en waarin hij kinderliedjes behandelt en dan speciaal die met "onzinnige" teksten zoals Iene miene mutte. Hij komt daarvoor bij verschillende Afrikaanse talen terecht.

In hetzelfde nummer komt Sonia Cuales aan het woord over wier ervaringen bij het bestuderen van vrouwenarbeid in Colombia en Curacao al eerder in de Amigoe aandacht werd besteed. In Hacha is haar toespraak opgenomen welke zij hield op een avond, georganiseerd door de organisatie Surinaamse vrouwen in Amsterdam. Bij die gelegenheid wees zij er op, dat nog niet zo lang geleden de vrouwenorganisatie UMA bij de gevaarlijke herdenking van de Slavenopstand op Curacao "als resultaat van speur-graafwerk" een krans kon leggen ter herdenking van de tien slavinnen" die op krachtige wijze hun protest hadden gemanifesteerd, maar nooit genoemd waren.

Remitido

Ken culpable?

SI AINDA TIN corantnan cu ta scirbi cu nan (redactornan) no ta comprende e asunto di (brandstof-clausule) o miho bisa e gastonan di WEB pa produci corriente y awa, mi ta conseha nan pa nan scucha e entrevista (tape) cu Sr. Albert Dieffenthaler di Radio Carina tabatin cu Sr. Ing. Arsenio (Chenco) Yarzagaray tocante e materia aki y e splicacion en extenso cu Sr. Yarzagaray a duna na Radio Carina y e pueblo di Aruba en general. Ami lo sugeri y recomenda tur redactornan di corantnan, cu te ainda no a comprende e asunto aki pa nan acerca Sr. Dieffenthaler pa e por pasa e tape aki y pa Sr. Dieffenthaler duna nan un splicacion pasobra mi ta sigur cu Sr. Dieffenthaler sí a comprende ta pakico awa y corriente a subi asina barbaramente. Ami no ta bay den tur detalles technico di produccion di awa y corriente. Ami a coi solamente un detalle, un punto di e materia aki, cu ta algo masha logico y simple pa tur hende comprende. Pa fin di aña 1975, WEB mester a paga Lago pa fuel oil, mas o menos Fls. 4.000.000 pa WEB por a genera electricidad y produci awa. Na aña 1980, pa genera electricidad y produci awa, WEB a paga Lago mas o menos Fls 49.000.000. E suma pa cumpra e fuel oil na fin di 1975 a subi di Fls. 4.000.000 te cu Fls. 49.000.000 na fin di aña 1980. Pa aña 1981, si e prijs di fuel oil no a cambia., WEB lo mester bay paga Lago alrededor di Fls. 70.000.000 pa por produci e cantidad di electricidad y awa y nan distribucion tabata lo siguiente:

Gastonan total: Fls. 49.753.000
Entrada total: Fls. 36.167.230
Perdida Fls. 13.585.770

Ta pesey mes gobierno mester a hisa prijs di awa y corriente pa trata di cubri e perdida grandi aki na WEB di Fls. 13.585.770. Y asina mes cu hisamento di prijs di awa y corriente, WEB tin un perdida awor aki di mas o menos Fls. 4.000.000 pa aña cual perdida mester wordo subsidia door di gobierno insular via otro medionan di entrada entre otro winstbelasting o otro entradanan. Awor ta ken nos mester culpa pa hisamento di prijs di awa y corriente? OPEP....e productornan y exportadornan di petroleo...cu ta hisa prijs di crudo sin compasion? Lago...cu ta cumpra e crudo mas caro y cu ta bende e fuel oil mas caro cu gobierno (WEB)? O gobierno (WEB) cu mester cumpra e fuel oil mas caro for di Lago pa por produci corriente y awa? Nos isla ta den un problema dificil pa soluciona pero no ta nos so ta confrontando e situacion dificil aki. Masha hopi otro paisnan na mundo ta den e mesun problema cu nos. Y tin pais cu a wordo afecta mas cu nos ainda. Prijs di combustible lo sigui subi! Kico lo por ta e solucion pa suavisa e situacion aki a corto plazo? Trata di cumpra fuel oil mas barata for di paisnan cu no ta miembro di OPEP? Delibera cu gobernantenan di Venezuela pa nos por haya un prijs reduci riba fuel oil? O acerca Lago pa pidie store un cantidad grandi di fuel oil na e prijs cu e ta actualmente pa ora cu prijs di crudo sigui subi e no afecta e prijs di e fuel oil cu nos a palabra di cumpra? Ami ta kere cu tin solucion a corto plazo pa e problema aki. Ta instancianan concerni di buena fe so por y lo trece un solucion, un alivio pa nos comunidad.

CHOMI LACLE

(Aruba).

Spoedig weer tv op Bovenwinden

WILLEMSTAD — Binnen afzienbare tijd - eind april of begin mei - gaat de op Sint Maarten gevestigde tv-zender weer uitzenden zij het in een nieuwe stijl. Namelijk voor een deel als een soort munt-tv.

De opzet wordt zo, dat de uitzendingen op de drie Bovenwindse eilanden goed te ontvangen zullen zijn. Dagelijks zal men 2 tot 2 1/2 uur programma's zoals sport, films enz uitzenden welke alleen te zien zullen zijn door degenen die een zogenaamde decoderings apparaat aanschaffen. Voor de aanleg daarvan zal men een eenmalige bedrag moeten betalen en verder zal men maandelijks een bijdrage moeten betalen voor de huur.

De rest van de programma's zal door iedereen te zien kunnen zijn. Volgens plan komt er ook een studio om ook plaatselijke shows te kunnen opnemen en uitzenden. Zo blijkt uit een bericht in het Sintmaartense weekblad Clarion.

Ingezonden

Aruba-parken

RECENTELIJK IS de Arubaanse Stichting Natuur en Parken opgericht. Door het oprichten van deze stichting is wat tot dan toe één Arubaanse Commissie van STINAPA Nederlandse Antillen was, nu een zelfstandige Arubaanse Organisatie geworden. De relatie met STINAPA N.A. zal daardoor niet beeindigen. De Arubaanse stichting zal nou blijven samenwerken op vele fronten om één optimale garantie te geven voor landelijke maar vooral internationale contacten. Met deze stap is de Arubaanse Stichting autonoom.

Ons staat een zware taak te wachten. Om de Stichting 'n bestaansrecht te verschaffen is deze afhankelijk van de steun van het Arubaanse volk, zowel moreel als daadwerkelijk. Bij deze, uit naam van het huidige bestuur, doet de Stichting Natuur en Parken dan ook een beroep op de gehele bevolking van ons eiland om te helpen bij het uitvoeren van haar taak. Zoals bij U wel bekend zal zijn, werkte de Commissie reeds lang aan de realisering van een Nationaal Park alwaar naast bescherming en bevordering van onze natuur ook recreatie centraal staan. Dit project is ter financiering in Nederland ingediend. Op financiele gronden is de goedkeuring dit jaar afgekeurd. Nu staan wij voor de zware taak het Natuur Park op de projectenlijst van volgend jaar geplaatst te krijgen. Een ander project welk de volle aandacht van de Stichting geniet is de realisatie van een watervogelreservaat te Bubali. Aan de voorbereidingen van dit project is reeds een begin gemaakt. Zo zijn er nog vele plannen c.q. projecten voor de toekomst. Elk jaar verschijnt er een kalender met prachtige kleuren foto's van onze eigen natuur. In het verleden zijn er verschillende boekjes met informatie over onze natuur in het algemeen of meer doelgericht op specifieke onderwerpen, verschenen. De nieuwe Stichting zal blijven werken om zoveel mogelijk gegevens beschikbaar te stellen, zij het in boekvorm of welke andere vorm dan ook. Dit jaar verschijnen er waarschijnlijk twee nieuwe natuurboekjes.

Eind vorig jaar is een begin gemaakt aan de opnamen voor een natuur film. Om doelgericht aan de verschillende taken te werken, zullen commissies worden opgericht. De donaties welke vroeger een belangrijke bron van inkomsten vormden, zijn nu meer dan ooit noodzakelijk. Gedeeltelijk in verband hiermee zal er een club of kring van natuur vrienden opgericht worden. Een ieder kan lid van deze groep worden, en zodanig meewerken aan de vooruitgang van de natuurbescherming in het algemeen en onze projecten in het bijzonder.

De realisatie van een Nationaal Park toont aan dat de huidige bevolking zich bewust is dat de situatie waarin de natuur zich momenteel bevind niet voldoende waarborgt heeft voor een gelukkig nagedacht. Een ieder die houdt van natuur, grijpt deze kans.

HET BESTUUR

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever,Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.

Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 *Little darlings* (14 jr.); 24.00 *Left house on Dead-end Street* (18 jr.).
Rialto: 20.00 *Halloween* (18 jr.); 22.30 *Gold of Amazon woman* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 en 24.00 *The electric horseman* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 *The final countdown* (14 jr.); 24.00 *Flossie* (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
(Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord):
dokter B.A.R.Heinze, Bachstraat 3, tel.: 24783;
(San Nicolas en Savaneta):
dokter P.Deeleman, Savaneta 195, via hospitaal p'foon 259.

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WEEKEINDEDIENST tandarts: van zaterdag om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste dr Horacio Oduber Ziekenhuis op te bellen, tel.: 24300.

ARUBA DOLPHINS: 20.30 uur dansfeest-Rapidclub.

* * *

ZONDAG
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 18.00 *At the earth's core* (alle leeft.); 20.30 *Little darlings* (14 jr.).
Rialto: 18.00 *Golden voyage of Sinbad* (alle leeft.); 20.30 *Halloween* (18 jr.).
BALASHI
Drive-in: 19.00 *Star crash* (alle leeft.): 21.00 *The electrical horseman* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 18.00 *Bite of bullet* (alle leeft.); 20.30 *The final countdown* (14 jr.).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

SPORT
LITTLE LEAGUE: 12.00 uur Liptons Tea vs Champion Spark Plug; 14.00 uur Aparicio Stars vs Aruba Rotary-Ballpark Dakota.

CARIBE CLUB: 14.00 uur dominowedstrijden.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

* * *

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Daf: te Sta Cruz (Colegio San Hosé en Mariaschool).
Opel: te Noord (Sint Annaschool en Sint Aloysiusschool).

ROTARY: 18.30 uur dinner meeting-Trocadero.

WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.

FUNDASHON DIABETICO ARUBANO (Unidad Mobil): 07.00-11.00 uur te Kolibriestraat, Simon Antonio.

TELEARUBA
ZATERDAG: 16.00 Magilla gorilla; 16.30 Pebbles & Bamm Bamm; 16.50 the little hobo (Further adventure of Willy and Kate); 17.20 dance fever; 17.45 matinette; 18.45 telenovela: Los ricos también lloran; 19.30 world of survival (Prize Booby); 20.00 telenoticias; 20.15 parlamento ta informa: AVP; 20.30 family (Princess in tower); 21.30 actualidad; 22.00 teleteatro (Intimate strangers); 22.30 resumen di noticias; 22.35 sluiting.

ZONDAG: 15.00 club PTL; 16.00 quiz 13 (1ste helft: HAVO O'stad vs VWO; 2de helft: La Salle vs Maria College); 17.00 schoolverkeerscommissie; 17.15 studio sport; 18.00 30 minutes (Educacion sexual na skoolnan publico na Merca y hopi mas....); 18.30 Tony Randall show; 19.00 13 deportivo; 19.15 focus; 19.30 the Jeffersons (Tennis anyone); 20.00 telenoticias; 20.15 parlamento ta informa: PPA; 20.30 Archie Bunker's place; 21.00 the incredible voyage of Charles Darwin; 22.00 Santo Domingo invita (musical); 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

* * *

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur dr H.Geurs.
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H.Hessen.
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds H.Hessen.
In San Nicolas is er zondagsschool op dezelfde tijd.

* * *

KERKDIENSTEN
BRASIL: 09.00 en 19.00 uur; DAKOTA: (zat.: 19.00 uur), 08.00 en 19.00 uur; EMANUELKAPEL: 07.30 uur; NOORD: (zat.: 19.00 uur), 07.30 en 18.00 uur; ORANJESTAD: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 10.00, 17.00 en 19.00 uur; PARADERA: (zat.: 19.00 uur), 11.30 en 17.30 uur; POS CHIKITO: 08.00 uur; SAN NICOLAS: (zat.: 19.30 uur), 09.00 en 19.00 uur; SANTA CRUZ: (zat.: 19.00 uur), 06.30, 09.00 en 17.30 uur; SAVANETA: (zat.: 19.00 uur), 17.30 uur; TANKI LEENDERT: 09.00 uur.

* * *

Overheid legt brandstofclausule en tarieven uit

BC: water nog gesubsidieerd stroom-tarieven niet meer

ORANJESTAD — Via de Eilandelijke voorlichtingsdienst gaf het Bestuurscollege gisteren met de nodige cijfers uiteenzetting over de laatste tijd hevig brandende brandstof-clausule die geincorporeerd wordt in het electriciteitstarief waardoor dit een ongekende hoge top heeft bereikt. In de verklaring stelt het BC dat men sedert januari 1980 afgestapt is van het subsidieren van de brandstof-clausule en deze sindsdien ten volle toepast op het electriciteitstarief.

Het electriciteitstarief is hoog — aldus het BC — vanwege de hoge prijs die het WEB moet betalen voor de brandstof van Lago, zodat de hele opbrengst van de brandstof-clausule naar Lago gaat, die op zijn beurt dit bedrag betaalt voor aankoop van ruwe olie. Degenen, dus, die voordeel hebben van de opbrengst van de brandstof-clausule zijn Lago en de olieproducerende landen, aldus het BC.

In zijn verklaring stelt het BC dat het tot eind 1975 aan Lago — volgens contract — een bedrag van f. 20,838 betaalde per metrieke ton ($1.82 per barrel) stookolie (brandstof). Volgens het nieuwe contract per januari 1976, werd de nieuwe prijs f. 103,25 per metrieke ton ($9.00 per barrel) en deze prijs nam geleidelijk aan toe tot de huidige prijs van f. 353,5 per metrieke ton ($30.92 per barrel). De hoogste prijs die in 1979 geregistreerd was, bedroeg f. 200,50 in december, terwijl de hoogste prijs in 1980 (eveneens in december) f. 277,26 was. Hoewel de prijs sedert januari 1976 f. 103,25 per metrieke ton bedroeg vergeleken met de oude prijs van f. 20.838 tot en met 1975, heeft het BC niet eerder dan juli 1976 de brandstof-clausule geintroduceerd. Echter heeft het BC de brandstof-clausule niet gebaseerd op de werkelijke prijs van f. 103,25 per metrieke ton, maar op een fictieve prijs van f. 63.000 per metrieke ton ($5.50 per barrel). Op grond van deze fictieve prijs werd de brandstof-clausule gesteld op 1.4952 center per kilowaat-uur.

Het BC gebruikte indertijd deze fictieve prijs van f. 63.00 als basis voor het subsidieren van de tarieven van water en electriciteit voor de bevolking in het algemeen, inclusief de hotels en bedrijfsleven. De 1.4952 cent per kilowatt-uur voor berekening van de brandstof-clausule werd dus gehandhaafd tot en met december 1979, ondanks dat de stookolie-prijs bleef stijgen gedurende deze periode.

Als resultaat van deze overheidssubsidie, wordt geschat dat van het verlies van f. 35.3 miljoen dat het WEB geleden heeft vanaf 1976 tot en met 1979, op zijn minst f.30 miljoen subsidie was die de overheid gedurende vier jaar gaf als gevolg van de stijging van de stookolie-prijs. De enige uitzondering was Lago, die volgens contract de volle prijs betaalde voor water en electriciteit.

Gelet op de enorme verliezen waarmee het WEB te kampen had en in overweging nemend de tendens van de olieproducerende landen door te gaan met de verhoging van de prijs voor ruwe olie, heeft het BC besloten ingaande januari 1980 de subsidie te stoppen en de brandstof-clausule ten volle toe te passen. Op het watertarief echter, past het BC de brandstof-clausule nog niet ten volle toe. Momenteel subsidieert de overheid de waterprijs met f. 1.50 per kubieke meter voor extra verbruik, terwijl de subsidie voor het vastrecht hoger ligt. Al hetgeen in rekening gebracht wordt voor brandstof-clausule, is dus niet voldoende om de totale kosten van stookolie te dekken.

Ten aanzien van de vraag wat de brandstof-clausule eigenlijk is, stelt het BC in zijn uiteenzetting dat rekening moet worden gehouden dat in het electriciteitstarief de kosten van stookolie inbegrepen zijn à raison van f. 20.838 per metrieke ton. Als de stookolieprijs hoger wordt, gaan de productiekosten van electriciteit ook omhoog en het is logisch dat het electriciteitstarief aangepast moet worden. Deze aanpassing als gevolg van stijging van de stookolie-prijs, wordt brandstof-clausule genoemd. In de berekening wordt de f. 20,838 naar boven afgerond tot f. 21,-.

Voor de berekening van de brandstof-clausule voor de gebruiker, wordt het factor 0,0356 gehanteerd, dat de stookolie-prijs voor de productie van electriciteit omzet in de corresponderende kilowaat-uur kosten. Het verschil in de stookolie-prijs op een gegeven moment en de prijs van fl. 21,- per metrieke ton, wordt dus vermeningvuldigd met het factor 0.0356. Als bijvoorbeeld de fictieve prijs van f. 63.00 die de overheid van juli 1976 tot en met december 1979 gebruikt heeft, toegepast wordt, dan is het verschil f. 63.00 minus f. 21.00, hetgeen gelijk is aan f. 42.00 per metrieke ton. Dit bedrag vermenigvuldigd met het factor 0,0356, levert een brandstof-clausule op van 1.4952 cent per kilowatt-uur, dat het bedrag is dat tot en met december 1979 gebruikt werd.

Deze 1.4952 cent per kilowatt-uur was echter niet realistisch, daar in geval de volle prijs van stookolie gebruikt werd voor berekening van de brandstof-clausule, het resultaat zou zijn geweest dat de verbruikers meer had moeten betalen aan brandstof-clausule. Uitgaande van de huidige stookolie-prijs van f. 354,25, had de verbruiker dan moeten betalen f. 354,25 minus f. 21,- =f. 333,25 (afgerond naar f. 333,-), vermenigvuldigd met factor 0,0356 zou dit neergekomen zijn op 11.8548 cent per kilowatt-uur aan brandstof-clausule.

Tot slot wordt in de uiteenzetting van het BC gesteld dat het bedrag dat aan brandstof-clausule geind wordt, bij de eilandsontvanger gestort wordt. Met dit bedrag betaalt het BC Lago voor de stookolie, die het WEB gebruikt voor de productie van water en electriciteit. Echter, is het totaal geinde bedrag aan brandstof-clausule niet voldoende om de stookolie-rekening van Lago te betalen, omdat de overheid nog steeds het watertarief subsidieert.

Gouverneur Leito-zeker voor Colegio Keyclub

ORANJESTAD — De jury tot toekenning van de "gouverneur drs. B.M. Leito jeugdbeker" op Aruba heeft besloten deze toe te kennen aan de Kiwanis-Keyclub van het Colegio Arubano. Het was ditmaal voor de jury weer een moeilijk taak omdat een groot aantal inzendingen werden ontvangen, die allen in aanmerking kwamen voor deze beker. Het is de negende maal dat deze beker op Aruba werd toegekend. De afgelopen jaren werd de beker gewonnen door: Aruba little league, Santanero drumband, Dr Martin Luther Kingschool (tweemaal), Aruba Lawntennis jeugd, Chinese youth club en Drecha cas Aruba (tweemaal).

Gezaghebber Frans D Figaroa zal de beker op Koninginne dag tijdens het Spel zonder grenzen in het Lago Sportpark, namens de gouverneur aan de Kiwanis Keyclub uitreiken. De Kiwanis Keyclub werd door verschillende instanties voorgedragen, waarbij bleek dat deze groep zich afgelopen jaar op cultureel, maatschappelijk en sportgebied bijzonder verdienstelijk in de gemeenschap heeft gemaakt.

De jury die de beker dit jaar toekende bestond uit: voorzitter Jos van der Schoot, leden mevrouw dra. M Kelly - Buckley, mejuffrouw H. Wijnaar en de heren Ito Tromp, Vicki Caster en Rufo Odor.

De Kiwanis Key-club heeft een lange lijst van activiteiten waardoor deze club ook herhaalde malen in het nieuws was. Op allerlei gebied maakte deze groep van 38 jongens en meisjes zich zeer verdienstelijk. Niet alleen bijvoorbeeld met het organiseren van activiteiten op het Colegio met onder meer het ondankbare werk om het gehele terrein schoon te maken en schoon te houden, maar ook aan vele andere instanties -- zoals bezoeken kinderafdeling hospitaal, donatie aan Favi, radioprogramma om vervuiling op de grond, zee en lucht te voorkomen, sportactiviteiten, Sinterklaas en Kerstviering -- maakte kennis met de keyclub.

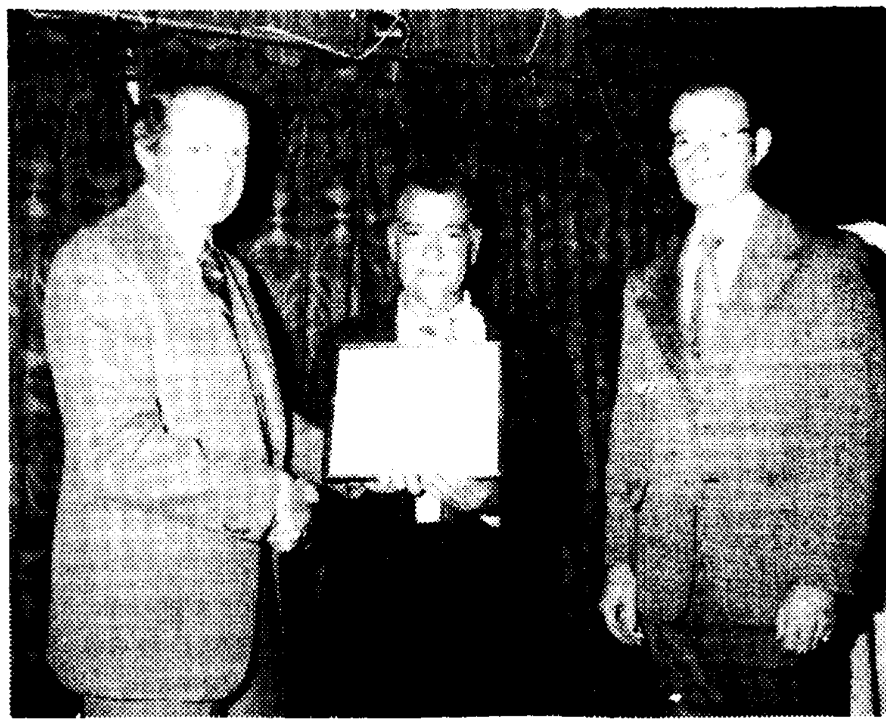
Een van de hoogtepunten was de organisatie -- in het kader van de Fatum veilig verkeer actie --van het project Trafico y recreashon, waardoor de Arubaanse jeugd positief beinvloed kon worden. Dat dit project insloeg bleek wel uit het feit dat steeds meer kinderen wilden deelnemen.

Het toekennen van de Leito-beker werd gistermiddag door de leden van de Colegio Keyclub met groot enthousiasme ontvangen. Het bestuur zou de leden Hubert Rodolfo en de nieuwe vice gouverneur Artur Kelly, die dit weekeinde in Montreal in Canada de internationale Keyclub conventie bijwonen, van deze eervolle onderscheiding de club toegekend, op de hoogte stellen.

Verstekeling geeft zich aan bij politie

ORANJESTAD — De 18-jarige buitenlandse jongeman SC, meldde zich bij het bureau Vreemdelingendienst, nadat hij als verstekeling aan boord van het passagiersschip Italia op Aruba was aangekomen. Hij zit reeds vanaf 18 maart op Aruba en wist door personen wijs te maken dat hij van Sint Maarten afkomstig was, onderdak te krijgen bij een familie in de Village Noord.

De familie kwam later te weten dat SC niet uit St Maarten kwam en ook geen identiteitspapieren bij zich had. Hij werd verwezen naar de politie waar hij aangehouden en ingesloten werd wegens het illegaal verblijf op Aruba. In samenwerking met de agenten van de Italia zat de jongeman weer naar Jamaica teruggestuurd worden.



ORANJESTAD — De heer Leo Vicente Geerman (midden op de foto) herdacht bij Lago zijn 40-dienstjarig dienstbehoud en werd hiervoor gehuldigd tijdens een diner. Bij die gelegenheid werden hem gelukwensen, oorkonde en embleem uitgereikt door de chef van de Mechanical afdeling, W.J. Lambertin, in bijzijn van N.M. Landaiche. De heer Geerman begon zijn Lago-loopbaan als leerling werktuigkundige D en bekleedt thans de functie van Equipment Tradesman A-Electra.

Kandidaatstelling voor KvK-bestuur

ORANJESTAD — Van 14 tot 28 mei heeft bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid de kandidaatstelling plaats voor verkiezing van een lid voor het Kleinbedrijf. Voorzien moet worden in de vacature door aftreding - wegens drukke werkzaamheden - van de heer Rafael Estrada (ALM). Inmiddels is de heer Mirto Roos, die binnenkort voor de ABN naar Sint Maarten vertrekt, afgetreden als voorzitter van de Kamer. Deze functie wordt voorlopig waargenomen door vice voorzitter Minguel Mansur.

Halfjaar geeist voor cocaine-bezit

ORANJESTAD — De officier eiste vrijdagmorgen een gevangenisstraf van 6 maanden met aftrek tegen de 26-jarige buitenlandse dame E.C. Zij werd op 17 februari bij aankomst op Aruba op de luchthaven aangehouden met 90 gram cocaine, die zij in een tas had.

De beklaagde verklaarde dat zij gedwongen werd de tas met het spul mee te nemen, daar zij anders gedood zou worden. Zij zou een bedrag van tweeduizend dollar krijgen als haar aandeel in het vervoer van het spul. De tas had zij gekregen van een manspersoon aan wie zij een bedrag van duizend dollar schuldig was. Op Aruba moest zij bij aankomst de tas geven aan een man die buiten de luchthaven in een auto stond te wachten. Zo ver was het niet gekomen, omdat zij aangehouden werd. De officier vond dat het verhaal van C. wel waar kan zijn, maar dat hij het niet geloofde. Hij was van mening dat hard drugs ten strengste bestreden moeten worden en eiste 6 maanden met aftrek. De rechter zal aanstaande donderdag om 9 uur het vonnis wijzen.

Coach speler van veld verwijderd

Marlboro in finale van Springtoernooi

SAN NICOLAS — Marlboro heeft gisteravond met een 5-2 overwinning Aruba Video center uitgeschakeld van verdere deelname aan het Fatum-springtrainingtoernooi. De sigarettenploeg komt morgenmiddag half drie in de finale uit tegen Coca Cola Rangers, die door een overwinning zich kampioen kan noemen. Wint Marlboro dan wordt maandagavond de beslissende laatste wedstrijd gespeeld.

Elias Kock wierp gisteravond zeer voortreffelijk voor Marlboro en liet gedurende 5 innings geen enkele run noch hit toe aan Video center. Hij werd in de zesde inning met de stand 4-0 voor Marlboro vervangen door Felix Thiel. Pas in de 7e inning kon Video center middels Frido Dirksz de eerste hit slaan tegen Felix Thiel B. De 5 Marlboro-runs werden gescoord in de eerste (2), vierde (2) en achtste inning (1), terwijl Video center in de achtste en negende inning telkens een run scoorde.

In de 8e inning werd Marlboro-speler Archie Williams door chiefumpire Philip Freedom het verder spelen ontzegd toen hij - na strike out te zijn gegaan - met het slaghout met kracht tegen zijn helm sloeg. Tijdens het protest dat hierna volgde werd ook Marlboro's coach Richard Simon van het veld gestuurd wegens ongeoorloofde taal tegen umpire Freedom. Aruba video center maakte gebruik van de drie pitchers Buchi Croes (de verliezer), Juani Werleman en Rock Angela. Elias Kock werd winnende pitcher voor Marlboro. Het wedstrijdverloop was 5 runs, 6 hits, 0 error voor Marlboro, en 2 runs, 6 hits, 4 errors voor Video center. De best batter was Caicai Williams (Marlboro) met 2 hits in 2 keer aan slag.

Softbaltoernooi in Montana-ballpark

NOORD — In het Montaña ballpark begint morgenochtend om tien uur en softbaltoernooi waarvan de finale op zondag 26 april gespeeld zal worden. Het toernooi, wordt georganiseerd door restaurant El Chalet, dat naast de Copa El Chalet voor het kampioenschap ook nog acht andere trofeeen beschikbaar stelde. De wedstrijden voor morgen zijn: Montana -Postkantoor (10 uur), Dow -King Casino (12 uur) Criollos -Pova (2 uur en J J Killers -CMB (4 uur).

Eis 5 maanden voor bezit van marihuana

ORANJESTAD — Vijf maanden gevangenisstraf met aftrek was de straf die de officier vrijdagmorgen eiste tegen de 28-jarige man R.A., die een partij van 490 gram marihuana in zijn bezit had. De marihuana was - aldus de beklaagde voor eigen gebruik.

Zijn verklaring dat hij 500 gram marihuana in twee weken tijd gebruikt, deed de rechter opmerken hoe het mogelijk is dat hij nog in leven is. De beklaagde ging verder te specificeren dat hij per dag 40 sigaretten rookt en dat dit heel normaal voor hem was. Voorts kon de beklaagde niet begrijpen waarom marihuana die over de hele wereld gebruikt wordt, verboden is op Aruba.

Na het horen van de eis van vijf maanden gevangenisstraf, was de beklaagde er niet mee eens dat hij voor niet drie dingen tegelijk gestraft wordt; namelijk gevangenisstraf, inbeslagneming van een geldsbedrag en vernietiging van de marihuana. Hij deed op de rechter een beroep hem de marihuana terug te geven. Ook in deze zaak zal de rechter donderdag 16 april uitspraak doen.

Zeeman beroofd

SAN NICOLAS — De berovingsgevallen in de straten van San Nicolas duren voort. Gisteren werd een Noorse zeeman (53 jaar), aan boord van de tanker Langfonn van een onbekende bedrag aan dollars beroofd. De recherche die op dat moment bezig was aan een diefstalonderzoek in een perceel aan de Grensweg zag de bekende man J.M. (22) vanuit de achterdeur van een perceel in de Zeppenfeldstraat wegrennen. Korte tijd later meldde de zeeman dat hij door een onbekende man in een huis beroofd was. De zeeman was op weg naar de badkamer, en werd bij de ingang door de dader aangevallen die hem het geldsbedrag in een hemd wist te ontfutselen. De recherche is op zoek naar J.M. die verdacht wordt van deze beroving.

Commentaar

Veiligheid

DAT ER AAN de bestrijding van de onveiligheid op Aruba nog veel gedaan moet worden, is de afgelopen weken wel gebleken uit de regen van processenverbaal die door de politie aan wetsovertreders in het verkeer werden uitgedeeld. En dan werkte de politie nog niet eens op volle toeren, want zolang er nog iedere dag maar "raak" geparkeerd kan worden, blijkt die controle nog niet streng genoeg, zeker wanneer we een patrouillewagen driemaal voorbij zien rijden zonder tegen de "raak" parkeerders op te treden. Wij doelen dan niet alleen op de trottoir-parkeerders, maar ook op hen die op parkeerplaatsen hun auto's maar "raak" neer zetten, waardoor andere bestuurders, die wel behoorlijk parkeerden, volkomen geblokkeerd worden en lange tijd moeten wachten voor zij weg kunnen rijden.

Een ander punt dat zeker aandacht verdient, is het rijden met kleine kinderen op de voorbank van de auto, waarbij men zelfs dagelijks kan zien, hoe vader de auto bestuurt met de ene hand het stuurwiel vasthoudt en de andere hand zijn jongste kind. Dat dit bij verkeersongevallen bijzonder nadelige gevolgen kan hebben, begrijpt eenieder. Daarom is het in Nederland niet meer toegestaan kleine kinderen op de voorbank van de auto mee te nemen.

En zo zijn er nog vele andere "kleinigheden", die zeker de aandacht van eenieder verdienen.

Overigens hopen wij dat de politie door zal gaan met de controles. Dat het geen overbodige luxe is, is wel bijzonder duidelijk gebleken.

Barbaars

NA DE PUBLICATIES over de barbaars stijgende brandstof clausule heeft het Bestuurscollege gistermorgen een lange uiteenzetting gegeven. Een voorlichting, die veel te laat komt en reeds had moeten geschieden. Immers het is overduidelijk gebleken dat bijna niemand op Aruba begrijpt waarom de stroom-en water-rekeningen iedere maand weer barbaarser naar boven gaan. Vele gezinnen zijn daardoor reeds in erge moeilijkheden gekomen. In ieder geval blijkt uit de uiteenzetting nu waar het geld van de brandstof-clausule heengaat. Het zou nu ook wel eens aanbeveling verdienen dat de Elmar met een duidelijke verklaring komt waarom de waarborgsom-bedragen even barbaars als de brandstof-clausule zijn gestegen.

Weliswaar werd verteld dat deze bedragen in het bedrijf geinvesteerd worden, maar zo'n paar miljoen brengt toch jaarlijks wel een aardige rente op. Het wil er bij ons en velen echter niet in waarom de Elmar de waarsborgsom meent te moeten verhogen in verband met de verhoogde brandstof-clausule, terwijl dit brandstof-clausule-geld niet voor de Elmar is. Ook hier is dringend duidelijkheid gewenst, want wij ontkomen met vele nog steeds niet aan de indruk dat er toch wel "iemand" stevig aan deze barbaarse verhogingen moeten verdienen.

SCA-SPORT-TOERNOOI

ORANJESTAD — Sportvereniging SCA organiseert morgenochtend een sporttoernooi op zijn terrein te Paradera. Het toernooi is bedoeld als fundraising voor de ontvangst in juli van de Nederlandse voetbalvereniging Saenden die de gast van SCA zal zijn.

Om half tien spelen de kleine voetbaladspiranten van Deportivo Rooi Afo tegen SCA (winnaar 1), om 10.45 uur de kleine adspiranten van Juventus tegen Britannia (winnaar 2), om 12.15 uur Santa Fe/Heineken tegen Deportivo Rooi Afo (winnaar 3), om 14.15 uur Britannia tegen Estrella, en om half vijf is de damesvoetbalwedstrijd tussen Seroe Blanco en Deportivo Rooi Afo. Tussendoor worden vanaf elf uur domino wedstrijden gespeeld waarin Caiquetio. Deportivo Rooi Afo, Telefoondienst en andere teams zullen uitkomen. Het toernooi wordt op zondag 19 april, maandag 20 april en zondag 26 april voortgezet.

Eieren gestolen

SABANA BASORA — De eigenaar van een kippenfarm te Burumbundu deed aangifte van diefstal van 30 dozijn eieren die hij in de opslagplaats had. De onbekenden kwamen binnen door verwijdering van een eterniet plaat van de opslagplaats.

IOWUA:WEB SCHULDIG AAN HOGE BRANDSTOFCLAUSULE

SEROE COLORADO — Gelijk met het Bestuurscollege heeft ook de vakbond van Lago-werknemers, de IOWUA, commentaar geleverd op de beruchte brandstofclausule, die volgens de IOWUA invloed op alle werknemers heeft.

Maar het is - aldus IOWUA - de schuld van de overheid die geen goede uiteenzetting hierover heeft gegeven, en wij kunnen zeggen dat de grootste schuld ligt bij het Water- en energiebedrijf op Balashi, waar de waterplants inefficient draaien en meer stookolie gebruiken en minder water produceren.

De kranten schrijven - aldus de IOWUA - dat Lago deze verhoging toegepast heeft. Maar wij geloven dat de overheid dit gedaan heeft, omdat Lago de hoeveelheid gebruikte stookolie in rekening brengt en niet zoals gezegd wordt dat Lago de brandstofclausule in rekening brengt overeenkomstig de olieprijs op de markt.

De IOWUA begrijpt niet waarom nu een vakbond (de Gaba-Red) met Lago hierover wil gaan praten, en niet met de overheid die de auteur van dit alles is. De Iowua is van mening dat als het WEB zijn installaties verbetert, de goedkopere "reduce pitch" gebruikt kan worden, waardoor het volk bevrijd zal worden van de zware last van de brandstofclausule.

Ruiten-vernieler voor rechter

ORANJESTAD — In de rechtszaak tegen de 33-jarige beklaagde A.N. was de officier van mening dat gevangenisstraf niet meer zal helpen. Hij vroeg ontslag van rechtsvervolging en opname voor een jaar in een kliniek op Curacao.

Beklaagde N. stond terecht omdat hij in de periode van september vorig jaar tot maart dit jaar zes keer toe vitrines van winkels had vernield. Hij deed dit twee keer bij Spritzer and Fuhrmann, twee keer bij La Venezolana, en verder bij Cupido en General Store.

De beklaagde verklaarde hiertoe te zijn overgegaan nadat hij de doktorstabletten waarin ook een verdovend spul zit had ingenomen. In het verleden was de beklaagde reeds een keer in de kliniek opgenomen geweest en verklaarde pertinent niet meer naar deze kliniek te willen gaan. Hij blijft liever in de gevangenis op Aruba. De rechter zal pas op donderdag 9 uur vonnis wijzen.

BEKENDMAKING

Aruba, 9 april 1981

Ambos ekipo a hunga un futbòl di bon nivel

Skèrpènè a kai vensi kontra Victory Boys

WILLEMSTAD — Victory Boys/Sorefan ayeranochi a bira e di tres ekipo (despues di Jong Colombia i SUBT) pa konkista dos punto den e kampeonato nobo. Esaki a sosode a kosto di Skèrpènè-Lee kua ekipo no obstante e resultado negativo aki a presta futbòl di un nivel ku ta duna lugá na sierto optimismo pa un aktuashon akseptabel den e kampeonato aki. E ekiponan a hunga un futbòl atraktivo; e wega a transkuri hopi pareu den e promé mitar pero den e parti komplementario Victory Boys tabata konvinsentemente e mihó onsena riba tereno i nan a ekspresa esei tambe den un gol ku tabata sufisiente pa obtene e viktoria.

Den e periodo inisial no tabatin hopi diferensha entre e tipo di wega di e dos ekiponan. Tur dos a brinda un futbòl ku por ser kalifika komo regular te bon aplikando kasi e mesun patronchi di wega, esta di moonta atakenan masal ku 7 te 8 hende. Asina por a mira asta e defensornan Chruney Hoyer (di parti di Victory Boys) i Edsel Neuman (Skèrpènè) partisipa aktivamente na e avansenan. Esaki a resulta den un wega di hopi moveshon i akshon.

E liña defensivo di ambos ekipo a demostra den e promé mitar aki di ta bon organisá; na praktikamente tur momentu nan tabatin e situashon bon bou di kontrol. Spesialmente Skèrpènè a pone e defensa di Victory Boys algun biaha na prueba ku algun bon intento di entre otro Kenneth Apostel, Wilson Pedro i Rudolf Sambo, ku · manera semper · bon asistensha di nan mediokampista Bildo Curie. E mihó disparo den e periodo inisial tabata tambe di un hungadó di Skèrpènè: faltando algun minut pa sosiegu Rudolf Sambo a los un tiru formidabel ku por poko a vense portero Johnny Windster. Tabatin asina tantu forsa tras di e tiru ku e bala a rebota den e tubu horizontal promé ku Windster por a hañ'e bou di kontrol.

DI DOS MITAR

Despues di reanudashon Victory Boys gradualmente a kuminsa eherse un dominio riba e akshonnan. Resultado di esei tabata un pinalti na di 10 minut ora e bala a ser hungá ku man pa e defensor Barbij despues di akshon di Oswin Lucia i e gol di viktoria ku a ser anotá 8 minut despues. Enkuanto e pinalti, Lucia mes a kobr'e i el a dal e bala duru den poste en bes di konsentra riba direkshon di su tiru. Na di 18 minut José Boelein a korona un atake bon konstrui for di den defensa. Victory Boys por sierto den e di dos mitar a aplika den bon forma e sistema di wega di inisia atakenan for di nan liña di defensa; un sistema ku kua nan a kosecha bastante eksito algun aña pasá.

Biniendo bèk riba e gol: Ronald Evelina, kende a proba ayera di ta un adkisishon importante pa Victory Boys, a pasa un pase p'atras perfekto pa Boelein kende a tira mes bon pa vense portero Waldi Graanoogst.

DI DOS DIVISHON

Den e partido di di dos divishon e onsena di Veendam, un di e favoritonan grandi pa promove e aña aki, a gana konvinsentemente di Centro Dominguito ku manera ta konosi a degrada aña pasá. Skor final dje partido tabata 3-1.



WILLEMSTAD — Esaki tabata un dje tantisimo momentunan kaminda e ekipo di Victory Boys a buta e defensa di Skèrpènè na prueba. Na varios okashon e defensa di Skèrpènè a sabi di mantene su gol limpi, sinembargo finalmente tóg nan mester a baha kabes ku skor di 1-0.

SPORT AGENDA

BEISBOL AA:
20.00 Royal Scorpions-Groot Kwartier Cobra
Stadion Sentro Deportivo Korsou

NATASHON:
18.00 Kontinuashon kampeonato di Korsou
Den pisina di Sentro Deportivo Korsou.

DJADUMINGU
FUTBOL FEDEPROF:
16.00 Canisius Boys-Barber
18.00 Sithoc-Jong Holland
Stadion SUBT.

BEISBOL AA:
14.30 Wild Cats-Sta Rosa Indians
Stadion Sentro Deportivo Korsou

NATASHON:
9'or Kontinuashon kampeonato di Korsou
Pisina Sentro Deportivo Korsou.

BEISBOL LL:
Kuminsando for di 10'or di mainta ku enkuentronan valido pa senior league.
Ballpark di LL na Suffisant.

Geen nieuw contract voor Mansveld bij FC Den Haag

DEN HAAG — Aad Mansveld gaat weg bij FC Den Haag. De 36-jarige voetballer heeft van het bestuur van FC Den Haag te horen gekregen, dat hem het volgend seizoen geen nieuw contract meer wordt aangeboden. Daarmee werd Mansveld, die 27 jaar lang voor Ado en FC Den Haag uitkwam, het slachtoffer van de bezuinigingsoperatie van de Haagse eredivisieclub. Mansveld speelde ook nog anderhalf seizoen voor Feyenoord.

Nieuwe ploeg van Maradona verslaat River Plate met 3-0

BUENOS AIRES — Boca Juniors heeft vandaag de competitiewedstrijd tegen aartsrivaal River Plate met 3-0 gewonnen. Diego Maradona, "de witte Pele", was de ster van het veld. Hij maakte het derde doelpunt en was een voortdurende plaag voor de defensie van River Plate. Brindisi nam de eerste twee doelpunten voor zijn rekening. De Feyenoord-Ajax in de Argentijnse voetbalcompetitie was een hard duel, waarin in de eerste helft twee spelers van het veld werden gestuurd. Merlo van River Plate en Escudero van Boca Juniors moesten de kleedkamer voortijdig opzoeken. Er waren 40.000 toeschouwers. Maradona's oude club, Argentinos Juniors speelde gelijk met 2-2 tegen Racing Club.

Davelaar i lopez a titula kampioen

Eksitoso torneo di ping pong Asiento

WILLEMSTAD — Djahuebs anochi a tuma luga den e sala di deporte kubri di Asiento na Rust & Burgh e torneo di ping pong habri al estilo "knock-out", organisa pa Asiento bou di ouspisio dje federashon di ping pong lokal. Un kantidat basta grandi di partisipante a inskribi i tambe tuma parti n'e torneo. Den kategoria maskulino tabata Anibal Lopez kende a logra otro titulo, mientras ku den kategoria femenino Alice Davelaar a kontinua ku su hegemonia riba e mesa berde titulando kampeon.

APERTURA

Den su diskurso di apertura e presidente di e federashon di ping pong lokal señor Charles Davelaar a trese dilanti ku Asiento ta e kuna di e federashon di ping pong, ya ku ta for di nan a sali e insiativa pa lanta un federashon. Pa hopi aña Asiento tabata e sentro di ping pong na Korsou. Señor Davelaar finalmente ta gradisi señor Jossy van der Biest, representante di Asiento, pa nan koperashon i tambe remarkando ku e torneo aki mester ta un estimulo p'e miembronan di Asiento pa rebiba e deporte aki den nan organisashon. Prinsipalmente si tuma na konsiderashon ku e sala di deporte di Asiento ta un di e poko luganan adekua pa praktika ping pong.

Na su turno señor Van der Biest a gradisi e direktiva pa nan koperashon, bisando ku no ta unikamente e federashon di ping pong só ta selebra nan di 25 aña di eksistensia, sino Asiento tambe, pero 60 aña. Den su diskurso Van der Biest a menshona algun miembro di Asiento kende a hasi hopi pa ping pong den pasado. Nombernan manera Oscar Bennet, kende tabata e prome tesorero di e federashon, otronan kende a representa Korsou dignamente den eksterior tabata señores Korf de Gids, C. Zwier i Sven Wage.

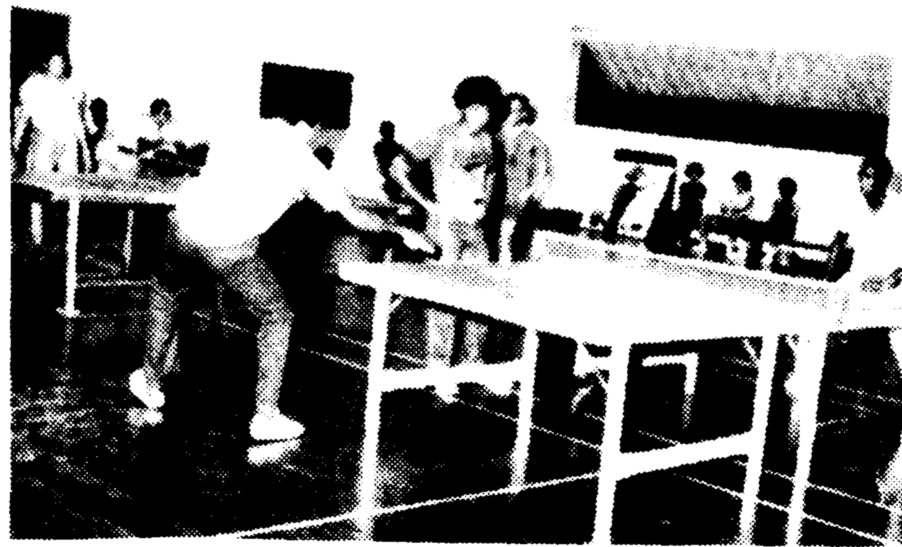
Señor Van der Biest a finalisa bisando ku federashon di ping pong por konta ku e sosten di Asiento pa den futuro.

RESULTADO

Den kategoria maskulino a klasifika p'e buelta semi final: Wilfred Panka, Ronnie Reyes, Ronald Vos, Ludson Isenia, Anibal Lopez i Anthony Pieter. Den e partido final Anibal Lopez a enfrenta Wilfred Panka i tabata Lopez kende a sali vensedó ganando e serie di tres partido 2-0, 22-20 i 21-18. Esaki ta e di dos torneo di e aña aki kua Anibal Lopez a logra finalisa titulando kampeon.

FEMENINO

den kategoria femenino a klasifika p'e buelta semi final: Alice Davelaar, Maggy Sprock, Gloria Croes i Angeline Bakhuis. Alice Davelaar den e partido final a tuma revancha dje derota kua ela sufri ultimamente kontra di su kontrinkante Maggy Sprock den e torneo na homenahe di señora Irene Moreno, ganando ku skor di 2-0. Di e forma aki Alice Davelaar a titula kampeon femenino dje torneo habri di Asiento.



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di portret por mira e momentu kaminda señor Jossy van der Biest ta ehekutando e saké inóugural dje torneo di ping pong habri organisa pa Asiento. Tambe por mira algun dje partisipantenan den akshon.

IIe ministerconferentie over sportzaken

Sportevenementen zonder enige vorm van discriminatie

PALMA MALLORCA — Te Palma Mallorca werd de derde ministerconferentie van de Raad van Europa over sportzaken gehouden. Veel van wat in de vergaderingen was besproken, is terug te vinden in de slotcommunique, dat na behandeling van de resoluties werd uitgegeven. Over drie jaar - in 1984 - zal de vierde ministerconferentie over sportzaken in april of mei worden gehouden op Malta

RESOLUTIES

Tot de belangrijkste punten, die in de resoluties werden vastgelegd, behoren: de oproep aan de sportorganisaties regels op te stellen voor deelneming aan internationale sportverenigingen zonder enige vorm van discriminatie op raciale godsdienstige of andere grondslagen; de verwerping van zogenaamde zwarte lijsten voor sportmensen, daar deze een inbreuk betekenen op de individuele rechten van de mens: de onafhankelijkheid van de sportorganisaties te waarborgen. De conferentie heeft, niet ongevoelig voor de gevaren, die vercommercialisering van de sport met zich brengt, de Europese sportsponsoringcode, waaronder de signatuur staat van de voormalige secretaris-penningmeester van de Nederlandse Sport Federatie, dr. Willem van Zijll met veel instemming aanvaard. Tevens heeft de raad zich uitgesproken voor meer faciliteiten voor de vrouw in de sport, niet alleen als beoefenaarster, maar ook op het bestuurlijke vlak. Dit geldt eveneens voor immigranten om hen meer te integreren in het sportleven van het land waarin zij verblijven, alsmede voor gehandicapten, voor wie meer mogelijkheden dienen te worden geschapen om sport te kunnen beoefenen. Deze steun dient niet alleen van financiele aard te zijn, maar ook op het technische vlak van de sport te liggen.

OLYMPISCHE SPELEN

Ten aanzien van de Olympische Spelen vragen de sportministers a... 'e internationale sportorganisaties het voorstel te steunen om voor de Spelen een permanente vestiging (Griekenland) te kiezen. Overigens een punt van discussie op het komende congres van het internationale Olympische Comite in september te Baden-Baden, waar tevens de plaatsen zullen worden aangewezen, waar in 1988 de Olympische Zomer - en Winterspelen zullen worden gehouden.

POLITIEK EN SPORT

De dialoog tussen de politiek en de sport zal - en vooral de Nederlandse vertegenwoordiging, waarin ook de nieuwe secretaris penningmeester van de NSF, dr. Wim de Heer zitting had, is daarvan een groot voorstander - in de komende jaren dienen te worden geactiveerd. Dit vooral om in geval van incidenten (steeds werd daarbij gewezen op Afghanistan en de Spelen van Moskou) niet voor verrassingen te worden geplaatst. Sport en politiek dienen een basis te vinden, waarop regelmatig overleg plaats heeft. Misverstanden, zoals in het verleden, kunnen daar worden beperkt of zelfs geheel vermeden.

In de komende jaren zal een groot aantal zaken, de sport betreffende, in studie worden genomen. Onder andere wat betreft de profesionalisering in de sport, de sport voor kinderen, voor de familie en voor oudere mensen.

Bouvier liefhebbers

WILLEMSTAD — Een aantal liefhebbers van het hondenras Bouvier hebben het initiatief genomen om voortaan regelmatig bij elkaar te komen. Tijdens deze bijeenkomsten zal men van gedachten wisselen over onderwerpen zoals: heupdysplassie, fokken, bestellingen uit het buitenland, dressuur en stambomen. Alle belangstellenden zijn welkom op dinsdag 28 april in het buurtcentrum te Janwé aan de Janwéstraat om 8 uur 's avonds.

Curacaose zwemkampioenschappen

WILLEMSTAD — Vandaag tot en met 15 april wordt in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat de Curacaose zwemkampioenschappen geldig voor 1981 gehouden.

Op zaterdag 11 en zondag 12 wordt er zowel 's morgens als 's avonds gezwommen. 's Morgens gaan de wedstrijden om negen uur van start en zullen duren tot een uur of elf, en 's avonds van 6 tot 8 uur.

Op maandag 13 zal er gezwommen worden van 5 tot zeven uur 's avonds en op dinsdag 14 en woensdag 15 beginnen de wedstrijden om acht uur 's morgens en zullen duren tot een uur of acht 's avonds.

Dit zijn de topwedstrijden voor de zwemmers en zwemsters. Nu krijgen ze weer de gelegenheid op zich te plaatsen voor de Curacaose delegatie die in het buitenland aan wedstrijden gaat deelnemen. Iedereen is welkom in het zwembad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat.

CAIRO — Voor het voetbaltoernooi om de Afrikaanse beker zijn het afgelopen weekeinde enkele wedstrijden gespeeld. De resultaten zijn: Eerste wedstrijd tweede ronde: Cameroen — Togo 4-0, Zaire — Mozambique 2-1, Egypte — Keny 5-3. Tweede wedstrijd tweede ronde: Marokko — Liberia 5-0.

Bijleveld/Best a gana torneo di tenis pa damas RCC

WILLEMSTAD — Djahuebs ultimo a tuma luga riba e kanchanan di tenis di RCC Mon Repos e final dje torneo pa damas kua pa prome biaha a ser organisa p'e organisashon ariba menshoná, pa tur su miembronan femenino den kategoria B-klas. E partisipantenan a bataya ku otro tantu den kategoria enkel komo dóbel.

Den kategoria dóbel B-klas tabata e duo Bijleveld/Best kende a titula kampeon despues di a derota e pareha Veenstra/Van der Hilst ku skor di 6-2, 6-4. E duo Veenstra/Van der Hilst a klasifika p'e buelta final despues di ku anteriormente nan a derota e pareha Ravenstein/Suisse ku skor di 2-6, 6-0 i 6-3.

Despues dje partidonan di djahuebs ultimo a kontinua ku e entrega di premio.

JUNIOR

Majan djadumingu tur tenista for di 14 te ku 18 aña por tuma parti na un dia di tenis kua a ser organisa pa RCC riba e kanchanan di tenis na Mon Repos. Tur e muchanan normalmente konosí den C-klas por tuma parti n'e dia di tenis, tantu den partidonan dóbel komo enkel.

En total RCC lo organisa tres dia di tenis p'e kategoria ariba menshoná. Na luna di april i mei lo tin respektivamente e di dos i di tres dia di tenis pa junior.

E tenista kende akumula mas tantu punto for di tur e tres dianan di kompetensia lo risibi na final un trofeo "Amistat". E enkuentronan ta kuminsa mayan for di 1'or di merdia i lo dura mas of menos te ku mitar di seis.

KAMPEONATO

Tambe ta pendiente pa kuminsa na fin di luna e kampeonato di tenis organisa pa RCC. Mas informashon enkuanto esaki lo ser publika despues.

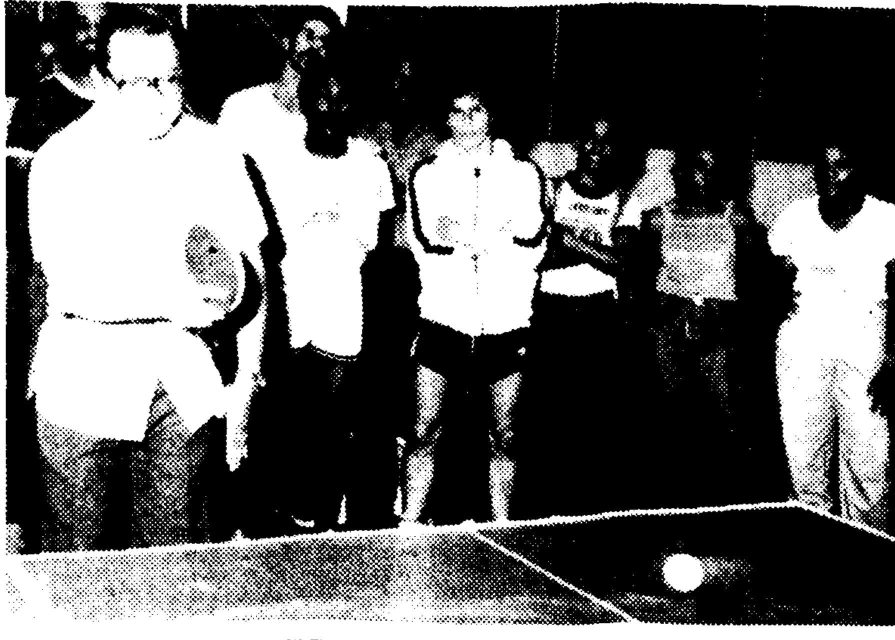




WILLEMSTAD — Dos di e partisipantenan dje torneo di tenis pa damas organisa pa prome biaha p'e klub RCC, aki por ser mirá den akshon. Tabata e duo Bijleveld/Best kende a titula kampeon den kategoria dóbel klase B.

Ronde van Spanje 3446 km lang

MADRID — De Ronde van Spanje voor beroepswielrenners telt in 1981 3446 kilometers verdeeld over negentien etappes en een proloog. De start van deze, na de Giro en de Ronde van Frankrijk, belangrijkste ronde wordt gegeven op 21 april in Santander. De laatste etappe eindigt op 10 mei in Madrid. Negentig renners, verdeeld over negen ploegen, hebben zich voor de vuelta ingeschreven. Zes Spaanse ploegen, een Franse en een Italiaanse ploeg en de Nederlandse HB-ploeg onder leiding van Henk Koopmans verschijnen aan de start.



Awenochi saliendo for di De Savaan pa Rif

Sithoc ta organisa marcha pa kondishon

WILLEMSTAD — E miembronan di e grupo di training pa kondishon di landamentu di Sithoc, bou di guia di Benny Leito, lo marcha awe djasabra pa 7'or anochi di De Savaan pa pisina na Rif. E marcha aki lo ta akompanya pa un drumband i e ta e di dos marcha ku e grupo ta organisa. E marcha prome a tuma luga na désember ultimo. Intenshon di e grupo ta, pa den futuro, bini ku mas aktividat di rekreashon pa su miembronan, pa asina stimula un bon kondishon den tur sentido.

E grupo di training pa kondishon (ku ta pa hende ku sa landa kaba) tini basta aña ta eksisti bou di e guia dinamiko di Benny Leito. Aktualmente tin un training tres bia pa siman: djaluna anochi na Rif, un ora i mei gimnastik kombina ku training den awa, djarason anochi tin un ora i mei gimnastik. Aki e grupo a hanya bon koperashon di "Amador Nita Mavo" ku ta fasilita nan sala di deporte ku tur su fasilidatnan. Djasabra mainta tin un training, kuminsando mitar di 6 di mainta. Na tal okashon e praktikantenan ta subi Seru Pretu, esun ku por ta jog bai Rif, e otronan ta hanya kabes di boto serka Benny. Despues ta sigui un training den awa.

Aktualmente tin un grupo bastante grandi ta partisipa regularmente na e trainingnan. Aktividatnan manera entre otro e marcha, un beachparty un bia pa aña pa henter e grupo i nan famia i un kompetensha tambe un bia pa aña, ta pone ku e grupo ta keda desaroya. Despues di e marcha di awenochi lo tin un barbeque pa yena energia atrobe i naturalmente lo tira un kabes den pisina. Pa mas informashon riba e grupo di training pa kondishon di Sithoc por yama Cynthia Nicholls, tel. 23680 of Reyna Joe, tel. 43084.

Rob Baan bij Cyprus- Nederland

ZEIST — Rob Baan zal het Nederlands elftal leiden en begeleiden voor de wedstrijd op 29 april op Cyprus. Gisteren heeft het sectiebestuur overleg gepleegd met Baan en Kees Rijvers. De nieuwe bondscoach had van zijn club Beringen een definitieve afwijzing op zijn verzoek om het Nederlands elftal te mogen coachen gekregen. Beringen, dat volledig betrokken is in de strijd tegen de degradatie, meende gezien de positie van de club, zijn coach niet te kunnen afstaan.

Het gesprek tussen bestuur en beide trainers heeft er toe geleid dat Baan, net als voor de thuiswedstrijd in Groningen tegen de Cyprioten, de verantwoordelijke man zal zijn. Interim-coach Baan kan natuurlijk voor de voorbereiding en voor de samenstelling van de selectiegroep van 22 spelers, die pas na de Paasdagen zal worden bekend gemaakt, overleg plegen met Rijvers.

PARIJS — De Amerikaan Jimmy Connors heeft met een ruime voorsprong op zijn landgenoot Roscoe Tanner de leiding in het klassement op de grand prix voor tennisspelers. Connors heeft 630 punten. Tanner staat op een totaal van 574 punten. Een andere Amerikaan, Gene Mayer, is derde met 542 punten.

De top van het klassement ziet er als volgt uit:

1. Jimmy Connors (Vst) 630 punten,
2. Roscoe Tanner (Vst) 574
3. Gene Mayer (Vst) 542
4. Wojtek Fibak (Pol) 496
5. Vannick Noah (Fra) 410
6. Ivan Lendl (Tsj) 371
7. John McEnroe (Vst) 350
8. Brian Gottfried (Vst) 295;

WEKELIJKS OP ZATERDAG

PERSONEEL AANGEBODEN GEVRAAGD

SENTRO DEPORTIVO KORSOU

De "Stichting Sportterreinen Brievengat"

beheerder van het Sentro Deportivo Korsou, zou graag in kontakt komen met gegadigden voor de functie van

"CONTROLLER"

De te benoemen medewerker/ster zal op direktie-niveau en in nauwe samenwerking met de direkteur moeten kunnen functioneren en zal dan ook bij gebleken geschiktheid en na een inwerkperiode de titel van adjunkt-direkteur (trice) krijgen. Hij (zij) dient derhalve te voldoen aan de daarvoor noodzakelijke kwalificaties:

representatief-zelfstandig-evenwichtig

De werkzaamheden liggen primair op financieel-administratief en op administratief-organisatorisch terrein en verlangen een dienovereenkomstige opleiding en (of) ervaring. Zij bestaan o.m. uit:

- het leiding geven aan de gehele administratie;
- de direkte verantwoordelijkheid voor de tijdige bewerking en afhandeling van alle financieel administratieve bescheiden;
- het opstellen en de bewaking van begroting en budgetten.

In verband met de onregelmatige werktijden, o.a. bij evenementen, vormt enthousiasme voor de sport en voor de plaats van het S.D.K. in onze samenleving, een voorwaarde om met succes te kunnen functioneren.

Sollicitaties dienen vergezeld van een uitvoerig Curriculum Vitae binnen 14 dagen te worden gericht aan het Bestuur van de Stichting Sportterreinen Brievengat, p/a Sentro Deportivo Korsou, Bonamweg 49, alhier.

De Regering van de Nederlandse Antillen roept sollicitanten op voor de functie van:

INSPECTEUR VOOR HET NIJVERHEIDS ONDERWIJS EN TEVENS BELAST MET DE INSPECTIE VAN ANDERE SCHOOLVORMEN.

Standplaats de Bovenwindse eilanden,

Taakomschrijving:

op St. Maarten belast met:

- de inspectie v.w.b. HAVO (onderbouw), MAVO, ETAO, LTO EN LHNO;
- het bevorderen van een schoolgemeenschap;
- het afhandelen van de hele FVPT kwestie;
- het bevorderen van volwassenneducatie.

op Saba en St. Eustatius belast met:

- de inspectie v.w.b. het Technisch en [illegible];
- het opzetten van een of meerdere AVO klassen;
- het bevorderen van volwassenneducatie.

het adviseren bij toelatingsexamens en [illegible] onderwijs.

Vereisten:
bewijs van bekwaamheid voor het geven van onderwijs bij het Nijverheidsonderwijs en/of V.W.O. — H.A.V.O.

Bezoldiging:
volgens schaal 13 van het Bezoldigingsbesluit 1971 [illegible]

Ongehuwd f. 3628 p.m. Gehuwd f. [illegible] p.m.
Aan deze betrekking is verbonden een toelage [illegible] van f. [illegible] p.m.

Uitvoerige schriftelijke sollicitatie op zegel vergezeld van pasfoto, curriculum vitae in te zenden aan de Directeur van het Departement van Onderwijs, Cornelis Berchplein 7, Curaçao, binnen 3 weken na datum van plaatsing van deze advertentie.

OPENBARE VERKOOP

Op dinsdag, 12 mei 1981, des voormiddags om [illegible].00 uur zal ten kantore van Joubert, Palm, Senior & Alexander, aan de Schottegatweg Oost 205, in het gebouw van Banco di Caribe, ten overstaan van notaris mr. D. M. Senior of diens plaatsvervanger, alhier in het openbaar aan de meestbiedende worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen:

het tot 22 april 1972 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, bekend als blok N, kavel nummer 1 van het verkavelingsplan "JUAN NATO, VREDEBERG EN CALABERIE", ter grootte van 840 m2, nader omschreven in meetbrief nummer 73 van 23 januari 1963, met het daarop in aanbouw zijnde woonhuis gelegen aan de Venezuelaweg zonder nummer.

De veilingsvoorwaarden liggen ter inzage op ondergetekend notariskantoor vanaf 8 dagen voor de veiling en houden onder meer in dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid ten genoegen van de executant te stellen tot nakoming van zijn bod.

Joubert, Palm, Senior & Alexander
Schottegatweg Oost 205

NOTARISKANTOOR

gevestigd op Curacao

zoekt op zo kort mogelijke termijn een

KANDIDAAT-NOTARIS

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht onder nr. 1424 aan het bureau van dit blad, Curaçao.

Belastingadviseurs **MEIJBURG & CO. B.V.**
Wij zoeken voor onze afdeling administratie:

een ERVAREN ADMINISTRATEUR (V/M)

Hij of zij zal na een korte inwerkperiode belast worden met het adviseren en begeleiden van onze administratieve clienten alsmede met het samenstellen van jaarrekeningen voor diverse clienten.

Onze gedachten gaan uit naar iemand met ruime ervaring die zelfstandig kan werken. Hij of zij dient minimaal in het bezit te zijn van het diploma MBA en studerend voor SPD I (of een gelijkwaardige opleiding). Kennis van Engels strekt mede tot aanbeveling. Een actieve belangstelling voor fiscale zaken wordt op prijs gesteld.

Voor inventieve kandidaten met goede contactuele eigenschappen, die in teamverband willen en kunnen werken liggen uitstekende carrièremogelijkheden in het vooruitzicht. Wij bieden een goed salaris en uitstekende arbeidsvoorwaarden.

Belangstellenden kunnen hun schriftelijke sollicitaties richten aan ons correspondentieadres, postbus 766, Curacao.

De Regering van de Nederlandse Antillen roept belangstellenden op voor de functie van:

KASSIER

bij de VOOGDIJRAAD op Curacao.
De werkzaamheden van de kassier omvatten:
algemene leiding kas-afdeling (debiteuren-administratie); ontvangst van gelden; bijhouden en controle van kas-, bank- en giroboeken, daarnaast aanverwante werkzaamheden.
De gedachten gaan uit naar een kandidaat die in het bezit van het diploma MAVO-4 en Praktijkdiploma Boekhouden en tevens praktijkervaring heeft opgedaan als zelfstandige kassier.
Voorts dient de gegadigde bereid te zijn zich te onderwerpen aan een psychologische test.
Geboden wordt:

- Honorering afhankelijk van opleiding en ervaring;
- Rechtspositie volgens de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht;
- 6% vakantie-uitkering, 19 vakantiedagen;
- Tegemoetkoming van 90% van de onvermijdelijke ziektekosten;
- Goede pensioenvoorziening.

Sollicitaties op korte termijn en vergezeld van de betreffende bescheiden te richten aan de Minister van Welzijnszorg, Jeugdzaken, Sport, Cultuur en Recreatie en in te dienen bij de Secretaris van de Voogdijraad Curacao, Landskantoor, Scrobande Curacao.

ISLAND GEM ENTERPRISES, LTD., N.V. NEEDS A DIRECTOR OF PERSONNEL

This person should have the following qualifications:

... 3 to 5 years experience as Personnel Mgr/Dir in a company with a minimum of 500 employees.
... College Degree or similar preferred.
... a background in Training & Development, Employee Compensation and Labor Negotiations is important.

Send Resume with recent picture to

Albert C. Warthey, 11
Director of Personnel
Island Gem Enterprises, Ltd, N.V.
P.O. Box 309
St. Maarten, Neth. Antilles

Written references will be requested.

TE KOOP, PER 1 JULI
GERIEFELIJK WOONHUIS
Roosevelt weg 369, Tel. 61162

WULFSEN & WULFSEN is een bedrijf met vier filialen op de Nederlandse Antillen en een personeelsbestand van ongeveer 30 man.
Wegens vertrek van de huidige medewerker zoeken wij kontakt met kandidaten voor de volgende funktie:

assistent manager

Als assistent-manager is hij in de eerste plaats belast met een aantal administratieve taken w.o. voorraadbeheer, controle op de goederenbeweging, correspondentie, loonadministratie enz.
In de tweede plaats moet hij commerciele activiteiten ontwikkelen omdat hij regelmatig voor de verschillende winkelchefs moet kunnen invallen.
Kandidaten moeten over een ruime winkelervaring beschikken bij voorkeur in de sector van herenmode en over leiding gevende kwaliteiten beschikken.

ref. no. 966

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Postbus 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — scharlooweg 75b, curacao

Antilliaanse met **HAVO** en **Schroevers** secretaresse-opleiding en ruime werkervaring in Nederland,
zoekt
PASSENDE WERKKRING
Brieven onder nr. 1432 aan het bureau van dit blad, Curaçao.

AVIS
We try harder
Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS
AVIS Features Toyota
FOR THE BEST RENTAL CAR
TEL. 614700

Voor werkschoenen met verstevigende neus en werkschoenen met stalen neus, zijn wij Uw aangewezen adres.
Zeer voordelig.
Schoenhandel
COLON
Winkelcentrum boven
tel. 24447

Schoenhandel
BROKX
Rio Canario tel. 44877
(achter Henderson)

TE KOOP
HONDA CIVIC
Bouwjaar 1975
met reserve onderdelen
OPEL 1900
Tel. na 6 uur 673717

TE KOOP AANGEBODEN
Pontiac Firebird 1979
fully equipped
financiering mogelijk
Tel.: 70034 nA 18.00 uur

BELLEVUE
Hotel-bar-restaurant
Voor uw zakenlunch of een gezellig diner, het restaurant met het beste CRIOLLO en [illegible] Open voor lunch van 12.00-3.00 [illegible] van 18.00-22.00 [illegible] Tropical sfeer in [illegible]ning. Maandag na 3.00 u gesloten. For reservations: tel. 54291/5[illegible]

WAARSCHUWING
De commandant [illegible] [illegible] 27 [illegible] WACATO [illegible] (Gevaarlijk gebied) [illegible] 4000 meter uit de kust.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao wordt bekend gemaakt de aanbesteding van bestek no.:

D.O.W.-81—7 betreffende:
Het hermarkeren en aanbrengen van wegmarkeringen in wegenverf, met bijkomende werken.

De inschrijvingen dienen in een gesloten enveloppe, waarop vermeld staat: bestek no.: D.O.W. 81—7, uiterlijk op donderdag 23 april 1981 voor 10 uur in de daarvoor bestemde bus voor de kleine vergaderzaal op de tweede verdieping van het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24 te worden gedeponeerd.
De opening van de bus geschiedt om tien uur precies.
Het bestek is vanaf heden te verkrijgen ten kantore van de Dienst van Openbare Werken, Parera, tegen betaling van fl. 50,— per stuk en ligt voorts ter lezing bij de afdelingen Wegen en Verkeer van de Dienst van Openbare Werken.
Inlichtingen omtrent het bestek worden gegeven bij genoemde afdeling Wegen en Verkeer op donderdag 16 april 1981 tussen 14 en 16 uur of telefonisch no. 614444 toestel 155.

Het Hoofd van de Dienst
van Openbare Werken,
A. Th. de Jongh, M.C.E.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend dat degenen, die in aanmerking wensen te komen voor een studiebeurs, studielening voor de avondopleidingen voor het schooljaar 1981/1982 voor 15 mei 1981 een verzoek hiertoe aan het Bestuurscollege moeten richten.
Inlichtingen omtrent deze beurzen, leningen of formulieren voor bovenvermelde verzoeken, kunnen bij de Dienst Onderwijs en Kultuur, Schouwburgweg, kamer 19 tussen 2—4 u. n.m. worden verkregen.
Verzoeken die na 15 mei 1981 worden ontvangen zullen niet meer in behandeling worden genomen.

Het wnd. Hoofd van de Dienst
Onderwijs en Kultuur,
E.M. Naar.

TE KOOP
WOONHUIS
te Seroe Loraweg 35
4 slaapkamers - Eigendomsterrein 1065 m 2
Inlichtingen tel.: 81096 of 36895 na 18.00 uur.

ANTHONY VEDER & CO. N.V.

[illegible] voor haar afdeling boekhouding [illegible]

BOEKHOUDKUNDIGE KRACHT

die in het bezit is van het Praktijkdiploma Boekhouden en minimaal drie jaar administratieve ervaring heeft.

[illegible] afhankelijk van opleiding, leeftijd en [illegible]
Goede sociale voorzieningen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directie van Anthony Veder & Co. N.V., Kerkstraat [illegible], Postbus 60, Willemstad, Curaçao.

Worst situation in Horn of Africa

Refugee problem strangles Africa

PORT OF SPAIN — African countries - many of them classified as low income or least developed - today face an added stress on their already overstrained economies. They now have to give asylum to five million refugees - half the entire refugee population of the world.

Most governments are incurring heavy costs in their attempts to satisfy the needs of the refugees which have been described as "urgent and widespread".

Submissions by African governments to the International Conference on Assistance to Refugees in Africa (ICARA) which is held in Geneva from 9 to 10 April, 1981, indicate that over (US) $ 1.5 billion is required to meet refugee needs on the continent.

One of the major objectives of the Conference was to awaken the international community to the crisis proportions of Africa's refugee problem and also to provide an opportunity for countries to pledge more resources towards its effective and durable solution.

The largest refugee problem on the continent is in the Horn of Africa. In Somalia, the refugee population has now exceeded the one million mark. In Djibouti, 12 per cent of the population are refugees. Elsewhere on the continent, such as in the south, the refugee problem is also very serious.

Most of the refugees are moving into or through drought-stricken areas. They face a scarcity of food and water. In many parts of the continent, the available infrastructure cannot keep up with the refugee needs and demands creating the possibility of friction between the refugees and indigenous peoples.

Moreover, in a population composed largely of women and children there are the special additional needs of pregnancy, of nursing mothers and small children.

Given the seriousness of the refugee problem on the continent, it is hoped that ICARA will help correct a situation in which the humane attitude of poor African countries has caused them to seek to rescue millions of refugees who are living a marginal existence on the edge of starvation and also go some way towards altering an unequal in which mass media sensationalism has led to less funds.

OAS to meet in St. Lucia

CASTRIES (SNA) — The annual general meeting of the Organisation of American States (OAS) is to meet in December this year in St Lucia.

The announcement made in Castries said more than 800 delegates from the OAS 27 member states are expected to attend the annual general meeting, but Cuba will not attend. A representative from the OAS was in St Lucia last week looking at the preparation which have already stared.

WORLD IN A NUTSHELL

TOKYO — The United States Navy said in Tokyo that an American nuclear-powered ballistic missile submarine accidentally sank a Japanese freighter in a collision in the East China Sea. A Navy statement said neither the missiles nor the nuclear reactor aboard the submarine, identified as the George Washington, were damaged in the collision.

LONDEN — US secretary of State Alexander Haig said that Middle East peace talks would rise in intensity in the period ahead. He was speaking to reporters as he left a morning meeting with the British Foreign secretary, Lord Caarington. On the question of the so-called European initiative on the Middle East he said: "We had good exchanges on it".

TOKYO — The Tokyo stock exchange closed at another record high yesterday, propelled by a continued flow of huge foreign investment. In often frantic activity, share prices hit new heights this week and the market average closed at 7.517.31 points, against the years low of 6.956 on march 13.

WARSAW — Polands beleaguered government seized the initiative for the first time in more than nine months of crisis and called for a 60-day ban on strikes and for other emergency measures to save the country from total chaos. Prime minister Wojciech Jaruzelski called for the ban in a nationally televised speech to the Sejm (parliament), and threatened to resign if his proposals were rejected. The Solidarity free trade union held meetings around the country to consider its response to the prime Ministers demand. The parliament accepted the ban.

CAPE CANAVERAL, FLORIDA — The scheduled launch of the US space shuttle Columbia was delayed yesterday because of a problem with the spacecrafts back-up computer. Officials at mission control in Houston, Texas, who are formally in charge of the aeroplane-like space vehicle, were working on the problem but gave no indication when, or if, it would be resolved.

DUBLIN — Irish guerrilla Bobby Sands, who is in prison and on hungerstrike, was elected to the British parliament on Friday by the predominatly roman catholic voters of a northern Ireland constituency. Sands, a member of the Provisional Irish republican army (IRA), won the Fermanach-south tyrone seat in a straight fight with protestant Harry West, who stood for northern Irelands continued union with Britain. sands victory is a notable publicity coup in the Iras struggle for British withdrawal from Northern Ireland. He polled 30,492 votes against West 29,046. Sands (27) is serving a 14-year jail term for carrying arms and is in the 41st day of a hungerstrike demanding political status in northern Irelands infamous Maize high security prison. He fought the election to draw attention to the Irish republican cause. IRA sources said that in a reversal of earlier intentions, Sands would neither resign his seat nor abandon his hunger strike and was prepared to die as a member of the British parliament.

SAN SALVADOR — The Reagan administration has strongly reaffirmed its support for El Salvadors government, but says it wants more information on the killing of about 30 unarmed civilians there on tuesday. The US State department said it was in touch with Salvadorian president Duarte over this most recent tragedy.

How the Zoo keeper saved money

PRESIDENT REAGAN has chosen:

(a) As chief of the US Forest Service a man who fought that agency as general counsel for a timber company;

(b) As head of the Environmental Protection Agency a woman who has often criticized the EPA, and who opposed legislation to control toxic wastes and auto emissions;

(C) As head of the Bureau of Land Management a man who wants to turn federally-owned land back to the states;

(d) As Secretary of the Interior a man who has a long record as an anti-environmentalist;

(e) As head of the Securities and Exchange Commission a brokerage executive;

(f) As head of the Federal Aviation Administration an airplane manufacturer;

(g) As head of the State Department's Office of Human Rights a man who, to quote Time magazine, "rejects the basic premise of the division he now heads";

(h) Etc.

The new head of the zoo came in on a wave of popularity. He was a skilled public speaker, starred in a television show about pets and other animals (which also featured, each week, a chimpanzee named Bobo), got on well with well-heeled donors, and had a winning smile.

In his inaugural address at the trustees 'and members' dinner, the new curator said that his main task would be to reduce the zoo's budget. He said that he would cut, and cut again, and then cut some more.

Some of the trustees and members looked doubtful, especially when the new curator said that he was also going to lower the price of admission to the zoo and ask less of the donors. He explained that the lower price of admission would bring more people to the zoo, thereby more than making up for the decreased gate receipts and gifts.

The biggest budget cuts, the new curator announced at a press conference later on, would result from firing unneeded employees. Large economies could be realized, he said, if the zoo went back to the natural way of doing things.

In reply to a question about what he meant by "the natural way of doing things", the new curator said that zoo employees had taken over many natural functions of animals. As a result, the animals were over-regulated, the keepers were underworked, and God was undoubtedly irked at man's interference with the laws of the jungle from whence most of the zoo's inmates had come.

Then the curator began to fire zoo employees and assign their tasks to animals.

He put lions in charge of the llamas, saying that lions were strong enough to protect llamas from harm, adding that the llamas were lazy and would be forced to shape up under the felines' supervision.

He put the foxes in charge of the fowl, explaining that foxes were fast and canny enough to defend the birds from predators. These same characteristics, he said, would cause the fowl to respect and emulate the foxes.

In the aquarium adjoining the zoo, he put sharks in charge of salt water specimens and crocodiles in charge of fresh water specimens, explaining that in the watery world respect was accorded to the strong, which was as it should be. As aquarium costs fell, he explained, discipline would rise.

He put cheetahs in charge of the antelope, pointing out that the former, which were the fastest animals in the world, would teach the latter how to run faster - lessons that would also keep the antelope in a lean and healthy condition.

And so on.

Within days the zoo's population had dropped by more than half. The trustees and members were dismayed, but the curator was all smiles. He announced that the disappearance of the llamas, fowl, antelope, and other animals would permit even larger savings, which, in turn, would permit the purchase of newer animals.

MORAL: HE WHO PUTS THE PREDATORS IN CHARGE OF THE PREY FILLS THE FORMER WITH THE LATTER - AND THE LATTER WITH DISMAY.

ROBERT YOAKUM.

Environment conference in Jamaica

KINGSTON (SNA) — Representatives from Caribbean, and Central American government meet here for another round of talks on the protection of the environment in the hemisphere.

The Jamaican ... would be the third round of such talks in two months in the hemisphere. The first was in St Lucia followed by the second in Managua, Nicaragua. Reports from Kingston said that delegates were expected to accept proposals to establish a secretariat somewhere in the Caribbean, with officials and a technical section to study and propose plans for the protection of the environment.

The conference is being advised by a Yugoslav expert attached to the United Nations.

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

AMSTERDAM CLOSINGS

ABN	285	HOOGOVENS	[illegible]
AMRO	56.10	KLM	104.4[illegible]
HEINEKEN	56.60	NATL. NEDL.	119.9[illegible]
PHILIPS	22.20	NMB	173.5[illegible]
ROBECO	230	ROYAL DUTCH	88.90
		UNILEVER	140.2[illegible]

		opening	close
GOLD	New York	486	486
PLATINUM		477	476
SILVER	New York	11.22	11.10

NYSE MOST ACTIVES
782 700 IBM 61 1/2 Unch
778 800 K Mart 23 up 3/4

ASE MOST ACTIVES
642 300 Imperial Oil 1 3/4 Unch
628 100 Imperial Chem 61/8 up 1/8

DJIA 998.83 (previous) close 1000.09 up 1.26 VOLUME 58.800.000

TREASURY BILLS RATES
13 weeks 13.55
26 weeks 13.25

FEDERAL FUNDS 15 1/4 pct bid

Stock prices were mixed today in fairly active trading. The DJIA scored a fractional gain. Yesterdays two hour spurt turned into slowing this morning as investors decided to survey the investment terrain before racing ahead.

We have a weekend coming up, and with the political situation still uncertain investors were not too eager to take aggressive stances. There was also the hike in the prime rate this morning by Chase Manhattan Bank to 1 - 1/2 pct. In other words ... investors were taking a wait and see attitude. The groups that were strong yesterday retailers airlines and other beneficiaries of lower oil prices continued to post modest gains today, while the ... the oils, were soft.... there are still the special situations and the story stocks that seem to flourish whenever the market is in a drifting phase.

The ... out there and the technical picture remains positive. ... 1.8 and MI B 3.2 billion ... US bankloans increased with 2 billion dls.

HENRY by Jack Tippit

HENRY! PUT THAT MIRROR BACK!!

Walt Disney's DONALD DUCK

I KNOW! I NEVER ... IN MY WAY!

Beetle Bailey By Mort Walker

Met diep leedwezen maken wij hierbij het overlijden bekend van

MARLON GERMAN MERCERA

leerling uit klas 5 VWO.

Ten gevolge van een tragisch ongeval is abrupt een einde gekomen aan een jong en ... veelbelovend leven. Hij stond bij ons allen bekend als een ... en sympathieke leerling.
Moge God hem de eeuwige rust geven en zijn ... familie de kracht om dit groot verlies ... dragen.

Leerlingen en Docenten van het Maria Immaculata Lyceum

Dia ... di april 1981 Todopoderoso a tuma den su Aña ... esposa, mama, wela i ...

HILDA WIEL-CELESTINA

Na nomber di su esposo Federico Wiel
... Pieter-Wiel
Fred Wiel
Agnes i Eric Dovale-Wiel
su ...
su rumannan
Carmen Celestina
...
Angel Celestina-Hernandez i fam.
...
Leon Celestina i fam.
... Celestina i fam.

Stichting voor bescherming van dieren

WILLEMSTAD — De stichting Curacao foundation for the protection of animals is van plan volgende week met een intensieve campagne te beginnen om gelden bijeen te krijgen om zijn doelstellingen te kunnen verwezenlijken. Doel ervan is alles te doen wat in het belang is van dieren en het dierenleven op Curacao, onder meer door te voorkomen dat dieren die vrij in de natuur leven worden vergiftigd of dat hun natuurlijke verblijfplaatsen worden vernietigd of verstoord en om er voor te zorgen dat er wetten en regelingen komen in verband met de bescherming van bepaalde dieren.

Uit het communique van de stichting blijkt dat men ook wil bevorderen dat dieren die in gevangenschap leven zoals huisdieren, vee, pluimvee enz. goed worden verzorgd en dat zij in omstandigheden leven die aanvaardbaar zijn volgens maatstaven van menselijkheid zonder dat op onredelijke wijze of nodeloos aan een dier pijn of letsel wordt toegebracht of de gezondheid van het dier benadeeld wordt of gekweld. De oprichtingsacte van de stichting wordt morgen (donderdag verleden). Voorzitster is mevrouw Hanny Lim.

DE AMERIKAANSE leerkracht Edward J. Pyatt wil gaan corresponderen met jongedames van Curaçao in de leeftijdsklasse van zeventien tot dertig jaar. Daarbij kan men schriftelijk van gedachten wisselen. Edward is 28 jaar en heeft veel belangstelling voor de kortegolf-radio, maar verzamelt ook ansichtkaarten en houdt van lezen. Het adres is 1870 Myrtle Drive S.W., Apt A-2, Atlanta Georgia 303111, USA.

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 10 APRIL 1981 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven hoeveelheid, voor wat betreft het eilandgebied CURACAO, als volgt zijn vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
KOFFIE			
Bustelo Express	12/12 oz.	f. 63.06	f. 5.83 N
Martinez Premium	36/1.75 oz.	f. 66.67	f. 0.68 N
	96/2	f. 65.60	f. 0.78 N
	16/14	f. 71.66	f. 4.97 N
Decaf	6/100 env.	f. 62.37	f. 11.63 N
	42/1.75 oz.	f. 27.31	f. 0.72 N
Martinson Red	24/1 lbs.	f. 138.34	f. 6.40 N
Maxwell House (master blend)	24/13 oz.	f. 104.82	f. 4.86 N
	12/26	f. 104.23	f. 8.65 N
(regular)	24/1 lbs.	f. [illegible]	f. [illegible] — 1.40
	12/2	f. 127.76	f. 11.82 — 0.09
Sanka Instant			
	24/4 oz.	f. 108.11	f. 5.00 — 0.16
	18/8	f. 163.23	f. 9.45 — 0.35
	10/100 env.	f. 122.40	f. 14.70 — 0.08
Universal (gemalen)	24/1 lb.	f. 90.09	f. 4.17
THEE			
Tetley teabags	10/100 (8 oz)	f. 32.82	f. 3.64 N
iced teabags	4/24x3 oz.	f. 29.40	f. 8.18 N
instant tea	48/¾ oz.	f. 17.44	f. 0.36 N
BABYVOEDING (melkpoeder)			
S–26	24/1 lb.	f. 105.26	f. 5.04 + 0.46
MARGARINE			
Cook	48/450 gr.	f. [illegible]	f. 1.91 — 0.33
	24/900	f. 70.39	f. 3.28 — 0.57
	8/2250	f. [illegible]	f. 7.54 — 1.39
	1/40 lbs.	f. [illegible]	f. 51.31 — 8.89
Boost	24/250 gr.	f. [illegible]	f. 1.53 — 0.04
Mrs. Filberts soft whipped	18/1 lb.	f. 35.38	f. 2.18 K
Bebe			
	30/450 gr.	f. 51.39	f. 1.89 — 0.10
	18/900	f. 46.71	f. 2.88 — 0.19
	12/2250	f. 71.15	f. 6.68 — 0.44
	2/25 lbs.	f. 88.91	f. 32.69 — 1.95
	6/10	[illegible]	[illegible]
Fleischmann's			
	30/(4x¼ lbs.	f. 73.48	f. 2.72 + 0.02
	¼		f. 0.68
(tube)	24/2x½	f. 60.99	f. 2.80 + 0.02
	½		f. 1.40
(bowl)	18/1	f. 48.31	f. 2.88 + 0.03
(unsalted)	15/4x¼	f. 35.31	f. 2.61 + 0.06
	¼		f. 0.65
(light spread)	12/2	f. 50.58	f. 4.68 N
RIJST			
Select	100 lbs.	f. 65.30	f. 70.82 + 5.70
	½ kg.		f. 0.80 + 0.07
	2/25 lbs.	f. 35.46	f. 18.80 + 1.79
	6/10	f. 42.74	f. 7.83 + 0.69
	12/5	f. 42.87	f. 3.93 + 0.29
	20/2	f. 36.28	f. 1.89 + 0.08
Sloba (Gold brand)	25 lbs.	f. 19.82	f. 21.91 + 0.85
	100	f. 77.82	f. [illegible] + 2.89
	½ kg.		f. 0.95 + 0.04
Snow White	100 lbs.	f. 82.31	f. [illegible] + 2.82
	½ kg.		f. 0.89 — 0.08 K
	12/5 lbs.	f. 56.10	f. 5.14 + 0.13
Ideal	6/10	f. 55.89	f. 10.08 + 0.09
	1/25	f. 21.13	f. 23.22 + 0.71
East Winds (parboiled)	12/5 lbs.	f. 59.95	f. 5.46 + 0.12
	6/10	f. 59.36	f. 10.85 + 0.27
	25	f. 20.70	f. 22.77 — 0.99
Blue Ribbon Gold (parboiled)	100 lbs.	f. 74.41	f. 80.46 + f. 7.72
	1/2 kg.		f. 0.91 + f. 0,09
MELKPOEDER			
Alaska	24/450 gr.	f. 54.89	f. 2.46 — f. 0.16
	12/900	f. 61.82	f. 5.64 — f. 0.20
	6/2500	f. 57.19	f. 10.39 — f. 0.25
Nido (instant)	24/400 gr.	f. [illegible].12	f. 2.80 + f. [illegible]
(instant)	12/800	f. 59.40	f. 5.36 + f. 0.79
(instant)	6/1800	f. 55.02	f. 9.80 + f. 1.68
[illegible]			
(instant)	24/400 gr.	f. 57.42	f. 2.58 + f. 0.34
(instant)	12/800	f. 66.12	f. 5.85 + f. 0.82
(instant)	6/1800	f. 62.27	f. 11.21 + f. 1.06
[illegible]	8/48 oz.	f. 38.83	f. 4.97 K
KOORNBOTER			
Anchor	20/454	f. 78.22	f. 3.88 + f. 0.82
Alaska gesuikerd	96/227 gr.	f. 69.20	f. 1.37 + f. 0.09
	24/454	f. [illegible]	f. 2.74 + f. 0.19
ongezouten	96/227	f. 70.13	f. 1.39 + f. 0.10
ongezouten	24/454	f. 69.67	f. 2.77 + f. 0.19
Fonterra			
gezouten	96/227 gr.	f. 67.40	f. 1.34 + f. 0.11
gezouten	24/454	f. 67.34	f. 2.67 + f. 0.22
ongezouten	96/227 gr.	f. 68.01	f. 1.35 + f. 0.11
ongezouten	24/454	f. 68.05	f. [illegible] + f. 0.22
MELK			
Alaska gesuikerd	48/[illegible] gr.	f. 45.28	f. 1.05 — f. 0.07
ongesuikerd	48/411	f. 36.01	f. 0.83 — f. [illegible]
ongesuikerd	96/170	f. 36.69	f. 0.42 — f. 0.04
Carnation ongesuikerd	48/[illegible]	f. 37.18	f. 0.85 — f. 0.02
ongesuikerd	96/17[illegible]	f. 37.16	f. 0.43 — f. 0.01
gesuikerd	48/3[illegible]	f. 47.73	f. 1.10 + f. 0.01
gesuikerd	120/[illegible]	f. 29.62	f. 0.26 — f. 0.02
Friesche Vlag			
ongesuikerd	48/41[illegible]	f. 37.16	f. 0.86 + f. 0.02
gesuikerd	120/7[illegible]	f. 31.47	f. 0.29 + f. 0.01
gesuikerd	48/3[illegible]	f. 46.37	f. 1.07 + f. 0.03

Afwijkingen naar beneden van de hierboven aangegeven prijzen zijn toegestaan.
De absolute prijsverhogingen en verlagingen zijn in de laatste kolom per eenheid aangegeven.

N.B.: + verhoging
— verlaging
N nieuw artikel of bijlage
K [illegible]

Namens de Plv. Directeur,
Het Hoofd van G.S.C.R.

Uitslag Bazar Kindertehuis "HEBRON"

Deurprijs volwassenen nr. 3688
Deurprijs kinderen nr. 1406
Naam van pop nr. 1: LINDA
Naam van pop nr. 2: HELENA
Schommelstoel nr. 36
Aantal knopen: 2803
Prijzen kunnen afgehaald worden bij Landhuis "Mount Pleasant", tel.: 81922

Vakbond Leerkrachten Curacao

V. L. C.

(V.L.C.)

VLC-LIDMAATSCHAPSKAART

De VLC-leden die nog geen foto hebben laten maken voor hun lidmaatschapskaart, krijgen nog eenmaal de gelegenheid dit te doen en wel op maandag a.s. 13 april van 14.00 uur tot 19.00 uur te landhuis Stenen Koraal.
De VLC-leden die wel een foto hebben laten maken kunnen dit vanaf a.s. vrijdagmiddag 10 april ophelen.

Namens het VLC-bestuur
R. R. LAUFFER,
Secretaris

DR. L. WILSOE
AFWEZIG
vanaf 13/4 t/m 31/5
WAARNEMER DR. F. DA COSTA GOMEZ
Spreekuur: maandag t/m vrijdag van 12 uur tot 3.45 uur
Zaterdag van 8 uur tot 12 uur
Kantoor: hoek Madurostraat. Boven Botica Popular
Tel. kantoor 613822 — Thuis 674126